

Magistrat m. Łodzi. = Wydział Statystyczny.

Ville de Lodz = Service de Statistique



Miesięcznik Statystyczny

Lipiec—Sierpień—Wrzesień 1924 r.

Rocznik 7.

N^o 7—9.



Bulletin Mensuel

Juillet—Août—Septembre 1924.

Année 7.

N^o 7—9.



Spis rzeczy. — Table des matières.

	Str.		Page
I. Meteorologia	1—2	I. Météorologie	1—2
II. Demografja	2—7	II. Démographie	2—7
III. Zdrowotność	8—12	III. Etat sanitaire	8—12
IV. Miejska opieka społeczna	13—14	IV. Assistance sociale municipale	13—14
V. Szkolnictwo powszechne	15—17	V. Enseignement primaire	15—17
VI. Finanse miejskie	18—20	VI. Finances municipales	18—20
VII. Apropowizacja	20	VII. Approvisionnement	20
VIII. Ceny	21—23	VIII. Prix	21—23
IX. Komunikacje	24—25	IX. Communications	24—25
X. Pożarnictwo	26—27	X. Incendies	26—27
XI. Przestępczość	28—29	XI. Délits et crimes	28—29
Skorowidz alfabetyczny	30	Registre alphabétique	30



Tab. 1 (c. d. — suite)

Dzień — Jour	Ciśnienie barometryczne w m/m Pression barométr. dziennea śr. — moyenne		Temperatura notowana o 9 wiecz. w/g C-a Tempér. not. à 9 heures du soir en degrés centigrades		Ciepłota powietrza podług Celsjusza (termometr suchy) Température en degrés centigrades (thermomètre sec.)				Wilgotność względna w % Humidité relative en %			Kierunek wiatru i prędkość w metr./sek. Direction et vitesse du vent en mètres/sec.					Zachmurzenie ze znakiem opadu, burzy, mgły lub słońca w porze obserwacji Etat du ciel pend. le jour			Wysok. opadu w m/m Haut. de la pl. en m/m		Jakość opadu Nature des pluies		Uwagi — Remarques	
	max.	min.	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	dz. śr. moyen	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	Kier. Direct.	m. s.	Kier. Direct.	m. s.	Kier. Direct.	m. s.	7 r. m.	1 p.p. ap. m.	9 w. s.	Wysok. opadu w m/m Haut. de la pl. en m/m	Jakość opadu Nature des pluies		
Wrzesień — Septembre																									
1	36,1	19,3	11,4	12,8	17,0	16,0	15,5	11,6	96	86	88	SW	1	SW	1	SW	1	10	9	10	1,4	●	—		
2	37,7	17,2	13,7	14,3	15,4	14,4	14,6	12,0	97	96	96	W	1	NW	2	W	1	10	10	5	5,3	●	—		
3	41,2	15,7	12,8	14,2	14,0	13,2	14,0	11,3	96	96	98	C	0	NE	1	NE	1	10	10	10	5,5	●	—		
4	42,5	19,0	12,8	13,6	17,4	15,0	15,3	11,6	96	80	93	NE	3	SE	3	E	1	10	9	0	0,1	●	—		
5	41,9	19,5	12,5	12,9	18,0	15,0	15,2	11,3	98	75	91	E	1	E	1	NE	1	10	5	0	●	—			
6	38,6	17,8	13,0	14,0	17,0	13,6	14,6	11,8	96	88	98	E	1	SE	1	W	3	10	9	10	9,0	●	—		
7	40,0	20,5	12,4	13,0	19,2	14,6	15,4	11,5	98	74	91	W	3	W	2	C	0	10	7	0	●	—			
8	40,0	24,9	10,6	12,2	23,4	18,5	18,2	12,1	96	61	84	C	0	SW	1	C	0	10	10	0	1,4	●	—		
9	36,6	25,5	15,6	17,0	24,1	21,8	21,2	14,4	94	66	77	SW	1	S	2	SW	3	10	8	9	3,9	●	—		
10	34,7	19,6	12,1	17,7	17,4	12,3	14,9	9,6	83	56	77	SW	3	W	9	W	2	6	8	2	●	—			
11	41,3	15,0	8,0	8,8	13,4	9,4	10,3	7,0	87	56	84	W	3	NW	5	C	0	6	4	0	●	—			
12	44,3	19,2	5,5	7,6	18,0	11,8	12,3	7,9	91	53	84	SW	1	SW	2	C	0	6	3	0	●	—			
13	47,8	21,0	7,0	9,2	20,0	13,5	14,1	9,6	92	62	87	C	0	C	0	C	0	6	3	0	●	—			
14	45,1	20,1	12,0	13,4	19,5	14,8	15,6	11,5	94	72	93	C	0	C	0	C	0	6	9	0	●	—			
15	45,6	19,4	11,9	13,4	17,6	14,0	14,8	9,6	91	61	78	NW	1	NW	2	C	0	10	3	5	●	—			
16	44,7	19,6	7,0	9,5	19,0	12,3	13,3	8,3	95	46	87	C	0	SW	1	C	0	7	4	0	●	—			
17	43,6	18,2	9,6	10,8	17,9	13,7	14,0	9,4	83	62	93	SW	1	W	1	SW	1	5	6	10	0,2	●	—		
18	45,0	22,0	13,0	13,8	19,8	17,5	17,2	11,2	94	61	82	SW	1	W	1	W	1	10	7	0	●	—			
19	47,5	17,6	10,3	13,6	16,4	11,0	13,0	9,2	89	66	85	C	0	NW	1	C	0	8	9	0	●	—			
20	43,7	23,8	7,6	10,2	21,8	18,3	17,2	11,3	95	66	79	SE	1	S	2	C	0	0	0	0	●	—			
21	40,5	26,5	15,4	16,8	25,4	21,0	21,1	12,0	79	47	74	SW	2	SW	3	SW	1	0	4	10	1,7	●	—		
22	38,3	27,2	17,0	17,3	26,6	20,8	21,4	13,1	91	51	70	SW	1	SW	3	SW	1	4	4	0	●	—			
23	43,1	20,7	10,9	11,6	18,2	12,8	13,9	8,1	75	49	85	W	2	W	2	SE	3	3	5	0	●	—			
24	39,3	26,4	10,9	12,3	25,1	18,6	18,7	11,6	90	54	81	SE	3	SW	2	SW	1	6	4	4	●	—			
25	39,2	25,5	15,5	16,4	25,0	17,6	19,2	11,9	81	51	82	S	3	SW	5	N	2	6	9	0	6,2	●	—		
26	41,8	17,6	11,7	15,4	13,0	12,0	13,1	11,0	98	94	96	S	3	NW	2	C	0	10	10	10	24,6	●	—		
27	36,6	19,3	10,7	11,2	16,6	12,4	13,2	10,8	98	98	85	SE	5	SE	0	SW	3	10	10	8	12,8	●	—		
28	45,0	13,0	9,0	10,0	12,0	9,6	10,3	8,1	89	76	92	NW	3	NW	3	W	1	1	10	0	●	—			
29	49,1	13,6	5,2	5,8	13,0	8,9	9,2	7,1	97	68	83	C	0	C	0	W	1	10	3	0	0,4	●	—		
30	45,1	12,2	7,2	8,4	11,9	11,4	10,8	8,7	89	86	98	E	1	SE	2	E	2	10	10	10	●	—			
Średnie miesięczne — Moyennes mensuelles																									
śr. m.	41,9	19,9	11,1	12,6	18,4	14,5	15,1	10,5	91,6	68,6	86,4	—	1,5	—	2,1	—	1,0	6,6	6,4	3,4	2,4	—	—		

II. Demografia — Démographie.

Stan zaludnienia — Nombre de la population.

MIĘSIĄC MOIS	Przyrost Accroissement		Liczba mieszk. w końcu miesiąca Nombre d'habitants à la fin du mois
	naturalny naturel	napływowy par immigration	
Lipiec — Juillet	+ 295	- 2 266	517 768
Sierpień — Août	+ 459	+ 245	518 472
Wrzesień — Septembre	+ 369	+ 2 335	521 176

Ruch ludności. — Mouvement de la population.

MIĘSIĄC MOIS	LICZBA — NOMBRE DE				Na 1000 mieszkańców w stos. rocznym przypada Proportion par an pour 1000 habitants			
	małżeństw mariages	urodzeń nés vivants	zgonów bez nieżywo urodzonych décès sans les mort-nés	przyrostu naturalnego accroisse- ment naturel	małżeństw mariages	urodzeń naissances	zgonów décès	przyrostu naturalnego accroissement naturel
Lipiec — Juillet	316	1 090	795	+ 295	7,3	25,2	18,4	+ 6,8
Sierpień — Août	313	1 076	617	+ 459	7,2	24,9	14,3	+ 10,6
Wrzesień — Septembre	401	972	603	+ 369	9,2	22,4	13,9	+ 8,5

Tab. 4.

Małżeństwa podług wyznań. — Mariages par cultes.

Tab. 5.

Małżeństwa podług stanu cywilnego. — Mariages par état civil.

Miesiąc - Mois	Wyznanie mężczyzn Culte des hommes	Wyznanie kobiet — Culte des femmes										Stan cywilny mężczyzny Etat civil des hommes	Stan cyw. kobiety - Etat civil des femmes								
		Ogółem Total	Rz.-kat. Cath.-rom.	Ew.-augsb. Luthériens	Ew.-reform. Calvinistes	Baptyści Baptistes	Marjawici Mariavites	Prawosławni Orthodoxes	Mojżeszowe Israélites	Inne Autres	RAZEM Total		chrz. chr.	mojż. mojż. isr.	RAZEM Total	chrz. chr.	mojż. mojż. isr.	RAZEM Total	chrz. chr.	mojż. mojż. isr.	
Lipiec — Juillet	Ogółem—Total	316	191	39	—	2	1	—	83	—	Ogółem—Total	297	219	78	18	14	4	1	—	1	
	Rzym.-kat.	196	188	7	—	1	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	276	200	76	6	5	1	1	—	1	
	Ew.-augsb.	36	3	32	—	1	—	—	—	—											
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	17	16	1	12	9	3	—	—	—	
	Baptyści	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
	Marjawici	1	—	—	—	—	1	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	4	3	1	—	—	—	—	—	—	
	Prawosławni	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
Mojżeszowe	83	—	—	—	—	—	83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sierpień — Août	Ogółem—Total	313	220	37	—	—	4	—	52	—	Ogółem—Total	285	236	49	24	22	2	4	3	1	
	Rzym.-kat.	220	215	5	—	—	—	—	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	259	215	44	12	12	—	3	2	1	
	Ew.-augsb.	34	3	31	—	—	—	—	—	—											
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	22	19	3	12	10	2	1	1	—	
	Baptyści	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
	Marjawici	4	—	—	—	—	4	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	4	2	2	—	—	—	—	—	—	
	Prawosławni	3	2	1	—	—	—	—	—	—											
Mojżeszowe	52	—	—	—	—	—	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Wrzesień—Septembre	Ogółem—Total	401	286	40	—	—	4	3	68	—	Ogółem—Total	368	303	65	33	30	3	—	—	—	
	Rzym.-kat.	288	279	8	—	—	—	1	—	—	Kawalerowie } Célibataires }	336	275	61	10	10	—	—	—		
	Ew.-augsb.	37	4	32	—	—	—	1	—	—											
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Wdowcy } Veufs }	29	25	4	23	20	3	—	—	—	
	Baptyści	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
	Marjawici	4	—	—	—	—	4	—	—	—	Rozwiedzeni } Divorcés }	3	3	—	—	—	—	—	—	—	
	Prawosławni	4	3	—	—	—	—	1	—	—											
Mojżeszowe	68	—	—	—	—	—	68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

Tab. 6.

Urodzenia podług wyznań i płci. — Naissances par culte et par sexe.

Miesiąc - Mois	WYZNANIE CULTE	Zgłoszono żywo urodzonych—Nés vivants						Zgłoszono nieżywo urodzonych—Mort nés						Ogółem zgłoszono urodzeń Total général des naissances			W tem — Dont bliźniąt—jumeaux			
		RAZEM Total	Ch. G.	Dz. F.	RAZEM Total	Ch. G.	Dz. F.	RAZEM Total	Ch. G.	Dz. F.	RAZEM Total	Ch. G.	Dz. F.	RAZEM Total	Ch. G.	Dz. F.	2 cht. garç.	2 dziew. filles	1 cht.-1 dz.-1 fil. Trojaczków Trois	
Lipiec — Juillet	Ogółem—Totaux	1090	554	536	74	33	41	27	17	10	6	3	3	1117	571	546	3	8	4	
	Rzym.-kat.	753	384	369	64	31	33	22	13	9	6	3	3	775	397	378	3	6	3	
	Ew.-augsb.	72	35	37	2	1	1	—	—	—	—	—	—	72	35	37	—	—	1	
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Baptyści	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	2	—	—	—	
	Marjawici	6	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	3	3	—	—	—	
Prawosławni	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—		
Mojżeszowe	253	131	122	8	1	7	5	4	1	—	—	—	258	135	123	—	2	—		
Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sierpień — Août	Ogółem—Totaux	1076	526	550	58	21	37	60	32	28	11	5	6	1136	558	578	2	6	7	
	Rzym.-kat.	714	342	372	39	14	25	45	25	20	7	4	3	759	367	392	1	3	5	
	Ew.-augsb.	89	41	48	3	—	3	2	1	1	—	—	—	91	42	49	1	—	1	
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Baptyści	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	
	Marjawici	5	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3	2	—	—	—	
Prawosławni	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—		
Mojżeszowe	266	139	127	15	6	9	13	6	7	4	1	3	279	145	134	—	3	1		
Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wrzesień—Septembre	Ogółem—Totaux	972	521	451	54	30	24	40	24	16	8	3	5	1012	545	467	2	4	4	
	Rzym.-kat.	720	381	339	44	23	21	28	18	10	4	2	2	748	399	349	1	2	3	
	Ew.-augsb.	69	33	36	2	1	1	—	—	—	—	—	—	69	33	36	—	—	—	
	Ew.-reform.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Wolno-ref.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Baptyści	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Marjawici	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	2	—	—	—	
Prawosławni	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—		
Mojżeszowe	178	105	73	8	6	2	12	6	6	4	1	3	190	111	79	1	2	1		
Inne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

Zgony podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku w lipcu 1924 r.

Mortalité selon les causes de mort, le sexe, le culte et l'âge des décédés en juillet 1924.

Tab 7.

№ porządk. — № d'ordre	№ międzynarodowej nomenklatury skróc. № d'après la nomencl. intern.	PRZYCZYNA ZGONU CAUSE DE MORT	Ogółem — Total	Wyznanie Culté						WIEK (grupy wieku) — AGE														W tem Dont													
				Chrześcijan Chrétiens		Starozak. Israélites		0—1		1—2		2—5		5—10		10—15		15—20		20—30		30—40		40—50		50—60		60—70		zmarło w szpitalach dans les hôpitaux	liczność zamiejscowa populat. de passage						
				M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.								
				H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.			H.	F.				
		Ogółem — Total	795	311	332	81	71	202	190	36	29	12	19	9	5	6	8	12	16	10	21	17	23	24	20	24	17	23	29	17	26	116	13				
1	1	Dur brzuszny	21	3	10	3	5	1			1					2	2	2	3		3		2			1	2		2			15					
2	2	Dur plamisty																																			
3	4	Ospa i ospica																																			
4	5	Odra	2	2				2																										2			
5	6	Plonica	6	1	2	2	1				1	1	1	1			1	1																			
6	7	Krzusiec	3	2	1			1			1																										
7	8	Błonica i dławiec.	2	1	1						1	1																									
8	9	Grypa	1	1							1																										
9	10	Cholera azjatycka																																1			
10		Czerwonka	8	4	3		1				2	2			1												1	1	1								
11	12	Śpiączka																																	1		
12	12	Róża	1	1																				1											3		
13		Drewnica karku	3		1	1	1		1	1	1																								25	1	
14	13	Gruźlica płuc	97	43	42	9	3	7	5	1	3	2	2		1	1		5	8	8	11	13	6	8	4	4	2	2	2	1	1						
15	14	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	4	1	2	1		1		1		1					1																		1		
16	15	Gruźlica innych narzą- dów	10	4	5		1	1	2	1	1			1									1						1		1			2			
17	16	Rak i inne nowotwory złośliwe	24	5	11	1	7																1	2	6	3	1	1	7		3			5			
18	17	Zapalenie mózgu i opon mózgowych	18	9	6	2	1	3	4	2		3	2	2	1								1												3		
19	18	Udar mózgowy	8		5	1	2																1												2	1	
20	19	Choroby serca	46	19	16	7	4		1					1		1					1	2	3	3	1	6	5	6	7	6	3			7			
21	20, 21	Nieżyt oskrzeli	34	16	11	2	5	16	14	1	1		1									1													4		
22	22	Zapalenie płuc	121	57	39	18	7	47	33	15	6	3	3		3		1				1						3	3	1		1			2			
23	23	Inne choroby narządów oddechowych	17	7	8	1	1	1	1			1											2		1			1	2	3	2	2	1		2	1	
24	24, 25	Choroby żołądka i ki- szek	172	68	75	15	14	74	74	6	7		3	1	1		1							1	3			1						3	1		
25	26	Zapalenie ślepej кишки Przepuklina i wgłobienie jelit	2	1	1																			1	1										1		
27	28	Choroby wątroby i żółci Choroby nerek i innych dróg moczowych	2		2																		1													1	
28	29	Choroby nerek i innych dróg moczowych	8	1	4		3				1		1			1							2					2		1					5		
29	30	Choroby organów płcio- wych u kobiet																																			
30	31	Gorączka pologowa	2		2																		1		1											1	
31	32	Inne choroby ciąży i po- rodu	3		2		1															1	2													1	
32	33	Wątrość wrodzona i wa- dy rozwoju	59	27	27	4	1	31	28																											2	
33	34	Uwład starczy	22	5	11	1	5																													3	
34	35a	Śmierć przypadkowa	8	5	2						1				1		1						1		1		2								1		
35	35b	Zabójstwo	1	1																			1														
36	36	Samobójstwo	4	1	1	1	1																		1	2											
37		Choroby krwi i przem. materji	1	1																			1													1	
38	37	Przymiot	4	1	3			1	3																												
39		Tężec	1				1																														
40		Posocznica i ropnica	4		3		1		2				1										1													1	
41		Inne choroby	65	16	35	9	5	11	22	3	4	2	1					2		2	1	1	4	3	1	2		2	2		1			24	2		
42	38	Choroby niewiadom. lub źle określone	11	8	1	2		4		1																			4								5

1. Fièvre typhoïde 2. Typhus exanthématique. 3. Variole et varioloïde. 4. Rougeole. 5. Scarlatine. 6. Coqueluche. 7. Diphtérie et croup. 8. Grippe. 9. Choléra asiatique. 10. Dysenterie. 11. Encéphalite létargique. 12. Erysipèle. 13. Ménin-gite cérébro-spinale épidémique. 14. Tuberculose des poumons. 15. Tuberculose des méninges. 16. Autres tuberculoses. 17. Can-cer et autres tumeurs malignes. 18. Méningite simple. 19. Hémorragie et ramollissement du cerveau. 20. Maladies du coeur. 21. Bronchite aiguë et chronique. 22. Pneumonie. 23. Autres affections de l'appareil respiratoire. 24. Affections de l'estomac, diarrhée et entérite. 25. Appendicite et typhlite. 26. Hernie, obst. intest. 27. Maladie du foie et de la bile. 28. Néphrite. 29. Maladies des organes génitaux de la femme. 30. Septicémie puerpérale. 31. Autres accid. puerpér. de la grossesse et de l'accouchem. 32. Débilité congén. et vices de conform. 33. Sénilité. 34. Mort violente accid. 35. Homicide. 36. Suicide. 37. Ma-ladies du sang. 38. Syphilis. 39. Tétanos. 40. Septicémie et pyohémie. 41. Autres maladies. 42. Maladies inconnues ou mal définies.

Zgony podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku w sierpniu 1924 r.
Mortalité selon les causes de mort, le sexe, le culte et l'âge des décédés en août 1924.

Tab. 8.

№ porządk. — № d'ordre	№ międzynarodowej nomenklatury skrót. — № d'après la nomencl. intern.	PRZYCZYNA ZGONU CAUSE DE MORT	Ogółem — Total	Wyznanie Culte		WIEK — (grupy wieku) — AGE.														W tem Dont																				
				Chirześcijan Chrétiens		Starozak. Israélites		0—1		1—2		2—5		5—10		10—15		15—20		20—30		30—40		40—50		50—60		60—70		powyżej au-dessus de 70		zmarli w szpitalach dans les hôpitaux		ludność zamieszko- populat. de passage						
				M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.			
				H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.			
		Ogółem — Total	617	234	250	65	68	110	93	27	33	25	20	7	4	4	5	7	10	20	29	11	30	20	24	20	24	31	25	17	21	106	9							
1	1	Dur brzuszny	13	4	6	1	2	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	1	4	2	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—					
2	2	„ plamisty	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
3	4	Ospa i ospica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
4	5	Odra	5	1	4	—	—	—	—	—	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
5	6	Płonica	9	1	5	—	3	—	—	—	1	—	—	5	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—				
6	7	Krzusiec	4	2	2	—	—	—	—	—	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—			
7	8	Błonica i dławiec	6	2	3	1	—	—	—	—	1	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1			
8	9	Grypa	3	2	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9	10	Cholera azjatycka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
10		Czerwonka	5	3	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—		
11		Śpiączka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12	12	Róża	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
13		Drewnica karku	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	
14	13	Gruźlica płuc	78	28	37	5	8	1	2	1	5	5	1	1	—	1	2	1	3	8	11	2	11	8	5	3	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	16	—		
15	14	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	12	6	4	2	—	2	1	—	—	4	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	
16	15	Gruźlica innych narząd. Raki i in. nowotworzyłoś. Zapalenie mózgu i opon mózgowych	9	4	3	—	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	
17	16	Zapalenie mózgu i opon mózgowych	29	6	15	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1	
18	17	Udar mózgowy	18	7	6	3	2	1	4	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—
19	18	Choroby serca	7	2	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	19	Choroby serca	47	15	18	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	20, 21	Nieżyt oskrzeli	15	6	5	2	2	6	3	1	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	22	Zapalenie płuc	51	21	22	5	3	15	12	—	4	6	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23	23	Inne chor. narz. oddech. Choroby żołądka i kiszek Zapalenie ślepej кишки Przepuklina i wgnob. jelit Choroby wątroby i żółci Choroby nerek i innych dróg moczowych	13	5	6	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	24, 25	Choroby żołądka i kiszek Zapalenie ślepej кишки Przepuklina i wgnob. jelit Choroby wątroby i żółci Choroby nerek i innych dróg moczowych	107	45	44	13	5	42	30	11	13	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
25	26	Zapalenie ślepej кишки Przepuklina i wgnob. jelit Choroby wątroby i żółci Choroby nerek i innych dróg moczowych	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	27	Choroby wątroby i żółci Choroby nerek i innych dróg moczowych	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	28	Choroby nerek i innych dróg moczowych	15	9	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
29	30	Chor. org. płciow. u kob. Gorączka płożowa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	31	Gorączka płożowa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	32	Inne chor. ciąży i porodu Wątl. wrodz. i wady rozw. Uwiad starczy	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	33	Wątl. wrodz. i wady rozw. Uwiad starczy	45	25	16	3	1	28	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	34	Uwiad starczy	23	10	9	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
34	35a	Śmierć przypadkowa	7	4	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
35	35b	Zabójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	36	Samobójstwo	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37		Chor. krwi i przem. mat. Przypadki	4	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38		Przypadki	6	2	1	1	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	37	Tężec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40		Posocznica i ropnica Inne choroby	6	1	4	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
41		Inne choroby	57	17	17	10	13	9	16	3	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	38	Chor. niew. lub źle określ. Chor. niew. lub źle określ.	7	3	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1. Fièvre typhoïde. 2. Typhus exanthématique. 3. Variole et varioloïde. 4. Rougeole. 5. Scarlatine. 6. Coqueluche. 7. Diphthérie et croup. 8. Grippe. 9. Choléra asiatique. 10. Dysenterie. 11. Encéphalite létargique. 12. Erysipèle. 15. Ménin-gite cérébro-spin.-épid. 14. Tuberculose des poumons. 15. Tuberculose des méninges. 16. Autres tuberculoses. 17. Cancer et autres tumeurs malignes. 18. Méningite simple. 19. Hémorragie et ramolissement du cerveau. 20. Maladies du coeur. 21. Bronchite aiguë et chronique. 22. Pneumonie. 25. Autres affections de l'appareil respiratoire. 24. Affections de l'estomac, diarrhée et antérite. 25. Appendicite et typhlite. 26. Hernie, obstr.-intest. 27. Maladies du foie et de la bile. 28. Néphrite. 29. Maladies des org. génit. de la femme. 30. Septicémie puerpérale. 31. Autres accid. puerpér.

Zgony podług przyczyn śmierci, płci, wyznania i wieku we wrześniu 1924 r.
Mortalité selon les causes de mort, le sexe, le culte et l'âge des décédés en septembre 1924.

Tab. 9.

№ porządk. — № d'ordre	№ międzynarodowej nomenklatury skróc. — № d'après la nomencl. intern.	PRZYCZYNA ZGONU CAUSE DE MORT	Ogółem — Total	Wyznanie Culte		WIEK (grupy wieku) — AGE																		W tem Dont												
				Chrześcijań Chrétiens		Starozak. Israélites		0—1		1—2		2—5		5—10		10—15		15—20		20—30		30—40		40—50		50—60		60—70		powyżej au-dessus de 70	zmarli w szpitalach dans les hôpitaux	ludność zamieszkała populat. de passage				
				M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	M. H.	K. F.									
		Ogółem	603	240	232	67	64	94	71	30	22	22	22	9	9	6	8	12	9	13	25	19	25	20	22	26	20	35	29	21	34	106	16			
1	1	Dur brzuszny	21	9	7	4	1	—	—	—	—	—	1	1	1	2	1	1	—	5	1	1	2	2	—	1	1	—	—	—	—	17	1			
2	2	„ plamisty	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	4	Ospa i ospica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	5	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5	6	Płonica	29	13	10	4	2	—	1	4	1	9	5	1	2	1	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	1		
6	7	Krzusiec	2	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	8	Błonica	7	4	3	—	—	1	1	2	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—		
8	9	Grypa	3	1	2	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—		
9	10	Cholera azjatycka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
10	12	Czerwonka	4	2	2	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—		
11		Śpiączka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	12	Róża	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
13	13	Drewnica karku	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
14	13	Gruźlica płuc	81	32	39	7	3	1	3	3	2	—	1	1	—	1	—	2	3	7	12	9	10	8	4	1	4	6	2	—	1	10	—	—		
15	14	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	6	3	1	1	1	1	1	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—		
16	15	Gruźlica innych narząd. Rak i in. nowotwory złośli. Zapalenie mózgu i opon mózgowych	7	1	3	2	1	—	1	—	1	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	3	1	3	1	5	2	2	—	—	2	—		
17	16	Udar mózgowy	15	11	2	2	—	4	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	1	1	1	—	2	—	—	—	5	1			
19	18	Choroby serca	9	3	—	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
20	19	Nieżyt oskrzeli	53	14	23	8	8	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	1	2	3	—	6	2	5	4	3	10	6	2	6	6	—	—		
21	20, 21	Zapalenie płuc	17	7	8	2	—	3	7	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1		
22	22	Inne chor. narząd. oddech	62	29	16	7	10	20	9	5	8	4	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	1	2	1	1	1	2	8	—	—		
23	23	Chor. żołądka i kiszki	7	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
24	24, 25	Zapalenie ślepej kiszki	64	25	26	7	6	19	19	8	5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
25	26	Przepuklina i wgłob. jelit.	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	
26	27	Choroby wątroby i żółci	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	28	Choroby nerek i innych dróg moczowych	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	29	Chor. org. płciow. u kob.	16	4	7	3	2	1	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
29	30	Gorączka połogowa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	31	Inne chor. ciąży i porodu	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
31	32	Wątl. wrodz. i wady rozw.	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
32	33	Wątl. wrodz. i wady rozw.	43	23	15	3	2	26	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
33	34	Wątl. wrodz. i wady rozw.	37	10	16	6	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
34	35a	Śmierć przypadkowa	8	4	3	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
35	35b	Zabójstwo	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	36	Samobójstwo	7	5	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
37	37	Chor. krwi i przem. mater.	7	1	4	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
38	38	Przymiot	2	1	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
39	37	Tężec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
40	38	Posocznica i ropnica	3	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
41	38	Inne choroby	51	22	17	3	9	10	9	2	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
42	38	Chor. niew. lub źle określ.	15	3	10	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

1. Fièvre typhoïde. 2. Typhus exanthématique. 3. Variole et varioloïde. 4. Rougeole. 5. Scarlatine. 6. Coqueluche. 7. Diphtérie et croup. 8. Grippe. 9. Choléra asiatique. 10. Dysenterie. 11. Encéphalite létargique. 12. Erysipèle. 13. Ménigité cérébro-spin.épid. 14. Tuberculose des poumons. 15. Tuberculose des méninges. 16. Autres tuberculoses. 17. Cancer et autres tumeurs malignes. 18. Ménigité simple. 19. Hémorragie et ramolissement du cerveau. 20. Maladies du coeur. 21. Bronchite aiguë et chronique. 22. Pneumonie. 23. Autres affections de l'appareil respiratoire. 24. Affections de l'estomac, diarrhée et antérite. 25. Appendicite et typhlite. 26. Hernie, obstr.-intest. 27. Maladies du foie et de la bile. 28. Néphrite. 29.

III. Zdrowotność. — Etat Sanitaire.

Tab. 12. Zachorewania na choroby zakaźne bez gruźlicy i zapalenia płuc podług okręgów statystycznych, wyznań i płci.

NAZWA CHOROBY MALADIE	Ogółem — Total					Okręgi statystyczne																								
	Razem Total	chrześc. chrétiens		izrael. israël.		I.					II.					III.					IV.					V.				
		M. H.	K. F.	M. H.	K. F.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.							
L i p i e c																														
Ogółem — Total	469	158	166	75	70	24	2	35	4	7	41	30	15	10	10															
Błonica — Diphteritis	11	6	5	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Czerwonka — Dysenteria	49	20	25	1	3	3	—	4	—	1	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Płonica — Scarlatina	38	9	22	3	4	—	—	3	—	—	2	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Odra — Morbilli	71	24	22	15	10	1	—	6	2	2	5	4	1	6	4	—	—	—	—	—	—	—	—							
Ospa — Variola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Tyfus brzuszny — Typhus abdominalis	140	52	43	20	25	11	1	10	—	2	10	10	1	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—							
„ wysypk. — „ exanthématique	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
„ powrot. — „ recurrens	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Krztusiec — Pertussis	33	16	9	4	4	—	—	1	—	1	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Cholera — Choléra asiatica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Jaglica — Trachoma	87	24	19	30	14	8	1	5	2	1	18	3	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Inne* — Autres*	38	6	21	2	9	1	—	2	—	—	4	1	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—							
* W tem: gorączka pologowa 23 ; róża 6 ; drętwnica karku 8 ; zimnica 1 .																														
S i e r p i e Ń																														
Ogółem — Total	396	134	147	59	56	10	1	28	12	7	14	22	12	12	24															
Błonica — Diphteritis	27	10	5	4	8	—	—	1	1	1	2	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—							
Czerwonka — Dysenteria	38	26	11	—	1	3	—	1	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Płonica — Scarlatina	51	19	22	6	4	1	—	2	1	—	6	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Odra — Morbilli	47	16	16	12	3	1	—	5	1	1	1	3	2	5	7	—	—	—	—	—	—	—	—							
Ospa — Variola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Tyfus brzuszny — Typhus abdominalis	145	39	51	28	27	4	1	11	6	4	7	4	5	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—							
„ wysypk. — „ exanthématique	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
„ powrot. — „ recurrens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Krztusiec — Pertussis	49	18	22	5	4	—	—	4	1	1	1	1	2	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—							
Cholera — Choléra asiatica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Jaglica — Trachoma	17	4	4	4	5	—	—	1	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Inne* — Autres*	22	2	16	—	4	1	—	3	—	—	4	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—							
* W tem: gorączka pologowa 17 ; róża 1 ; drętwnica karku 4 .																														
W r z e s i e Ń																														
Ogółem — Total	532	182	211	63	76	21	6	58	4	7	34	25	20	10	21															
Błonica — Diphteritis	41	12	21	4	4	1	—	1	—	—	1	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—							
Czerwonka — Dysenteria	5	2	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Płonica — Scarlatina	106	48	44	8	6	7	—	3	—	—	2	7	4	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—							
Odra — Morbilli	79	32	31	5	11	2	—	30	1	1	6	2	5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—							
Ospa — Variola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Tyfus brzuszny — Typhus abdominalis	204	56	71	36	41	8	6	18	2	3	17	11	6	5	7	—	—	—	—	—	—	—	—							
„ wysypk. — „ exanthématique	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
„ powrot. — „ recurrens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Krztusiec — Pertussis	69	28	23	8	10	3	—	2	1	—	6	3	3	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—							
Cholera — Choléra asiatica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Jaglica — Trachoma	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Inne* — Autres*	27	4	17	2	4	—	—	2	—	3	2	2	1	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—							
* W tem: gorączka pologowa 15 ; róża 11 ; drętwnica karku 1 .																														

Tab. 13.

Miejskie zakłady kąpielowe. — Etablissements municipaux de bain.

	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre
Ogółem wydano kąpeli — Total de personnes baignées	10 780	6 050	16 193

Maladies contagieuses sans tuberculosis et pneumonia crouposa par quartiers de la ville, par cultes et par sexes.

Quartiers de la ville																								niewiad. inconnu			
VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII															
Confession des malades																											
ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.	ch.-chr.	izr.-isr.				
J u i l l e t																											
6	1	17	15	14	24	26	—	6	3	12	—	16	—	5	—	14	—	16	—	16	4	41	3	27	22	2	1
—	—	—	1	3	2	6	—	—	—	2	—	—	—	5	—	2	—	2	—	2	—	1	—	—	—	—	—
1	—	4	3	2	—	2	—	1	—	—	—	—	—	1	—	3	—	—	—	3	—	1	—	2	1	1	—
—	—	3	1	—	9	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	11	—	5	3	—	—
1	—	3	6	4	8	5	—	2	1	1	—	6	—	1	—	4	—	6	—	4	4	15	—	8	9	1	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	2	—	1	—	3	—	—	—	7	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	1	4	3	—	—
4	1	2	4	4	4	4	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	1	—	3	2	4	4	—	—
—	—	3	—	—	—	2	—	—	1	2	—	2	—	1	—	3	—	2	—	2	—	2	—	2	2	—	1

* Dont: sepsis puerperalis 23; erysipelas 6; men. cer.-sp. epidemica 8; malaria 1.

A o u t																											
8	—	13	15	3	10	15	2	11	5	9	—	14	—	13	—	16	—	14	2	45	3	14	6	25	9	2	—
—	—	1	1	—	2	—	—	1	1	2	—	1	—	2	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	3	—	—
1	—	1	1	—	3	5	—	—	—	4	—	3	—	1	—	5	—	2	—	10	—	3	—	4	1	—	—
—	—	—	2	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—	6	—	2	—	2	1	—	—
4	—	9	9	2	3	5	2	6	4	2	—	7	—	6	—	1	—	2	—	8	1	5	4	8	3	2	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	5	—	2	2	14	1	1	—	5	—	—	—
1	—	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2	—	1	—	—	—	1	—	2	1	1	—	—	1	—	—

* Dont: sepsis puerperalis 17; erysipelas 1; men. cer.-sp. epidemica 4.

S e p t e m b r e																											
7	—	22	18	8	11	36	1	9	1	18	—	21	—	9	—	18	3	17	1	40	3	22	2	45	14	—	—
1	—	—	2	1	2	4	—	2	—	2	—	7	—	—	—	4	—	1	—	3	—	2	—	3	—	—	—
3	—	3	1	1	1	13	—	4	—	3	—	6	—	6	—	10	2	8	—	7	—	7	—	4	1	—	—
—	—	5	1	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	2	—	11	—	—	—
3	—	14	12	3	7	5	1	2	1	3	—	7	—	3	—	1	1	4	1	7	2	8	2	22	12	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	2	2	1	11	—	—	—	8	—	—	—	—	—	3	—	2	—	15	1	—	—	1	1	—	—
—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3	—	2	—	3	—	—	—

* Dont: sepsis puerperalis 15; erysipelas 11; men. cer.-sp. epidemica 1.

Tab 14.

Prostytucja. — Prostitution.

MIESIĄC MOIS	Liczba zarejestr. prostytutek Nombre de filles publiques enregistrées			Ujawniono i poddano On à decouvert et soumis			Wśród nowoujawnionych było chorych na Parmi les nouveau decouvertes il y avait des malades				
	Ogółem Total	podleg. kontroli z książki zdrowia avec le livre de santé	podleg. kontroli ambulatoryjnej contrôlées à l'am- bulance	Liczba kobiet podlegają- cych obserwacji N. des femmes sous l'observation	kontroli z książki zdrowia au contrôle de livre de santé	kontroli ambula- toryjnej au contrôle d'ambulance	obserwacji à l'observation	Ogółem Total	rzeżączkę gonorrhoea	syfisy syphilis	Inne choroby wener. i skórne autres maladies vener. et de peau
Lipiec—Juillet	244	239	5	663	8	—	19	7	6	1	—
Sierpień—Août	238	234	4	664	4	—	18	13	13	—	—
Wrzesień—Septemb.	229	225	4	672	7	—	25	12	5	5	2

NAZWA INSTYTUCJI Nom de l'institution		Miesiąc Mois	Pozostało z poprzedniego miesiąca Prés. au comm. du mois	Przybyło w ciągu mie- sąca Entrés	Wypisano Sortis	Zmarło Décédés	Pozostało na następny miesiąc Restes à la fin du mois	Liczba dni szpitalnych Nombre de journées de traitement
I. Szpitale miejskie Hôpitaux municipaux	Szpital w Radogoszczu { dla chorych wewnętrznie pour mal. internes	Lipiec - Juillet	314	403	311	52	354	11 372
	Zbiornia miejska		34	75	68	2	39	1 212
	Szpital w Chojnach { „ lekko gruźlicznych tuberculeux légers		77	60	57	—	80	2 492
	„ Św. Aleksandra { „ skórno-wenerycznych mal. de peau		74	72	60	7	79	2 516
	„ Marji Magdaleny { „ wener. chor. prostyt. mal. vénériennes		62	69	76	—	55	1 981
	„ Św. Józefa { „ chirurgicznych mal. chirurg.		140	208	199	9	140	4 296
	Dom Izolacyjny		—	9	4	—	5	21
Sanatorium w Chojnach { „ dzieci lekko gruźl. enfants tuberc. légers	5	107	110	—	2	3 183		
Szpital zapasowy { „ otw. w razie kon. potrz hôpital de reserve	—	—	—	—	—	—	—	
II. Szpit. inne Autres hôpit.	„ Anny Marji { „ dzieci enfants	151	211	176	37	149	4 644	
	„ „Kochanówka” { „ umysłowych maladies mentales	268	54	44	5	273	8 375	
	„ Ewangelicki { „ wewn. i chirurgiczn. mal. intern. et chir.	75	94	97	5	67	1 999	
	„ małż. Poznańsk.	144	193	187	7	143	4 655	
III. Zakłady Asiles	Zakład położniczy przy ul. Pr. Narutowicza 52 { „ położnic accouchées	40	161	169	1	31	1 408	
	Zakład położniczy przy ul. Sienkiewicza № 83 { „ „ „ „ „	28	90	86	—	32	1 083	

Tab. 16.

Pogotowie Ratunkowe.

MIESIĄC MOIS	Ogółem Total	Liczba wezwań Nombre d'appels				WYPADKI										
		Do wypadków Accidents				Udzielono pomocy — Secours portés				Rodzaj wypadku						
		Razem Total	W dzień Jour	W nocy Nuit	Do przewozu — Transports	Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Dzieci do lat 15 Enfants jusqu'à 15 ans	na stacji à la station	na miejscu wypad. sur place	odmówiono, odwoł., nie zastano, on a refusé, rappelé, pas trouvé	Razem—Total	Uszkodz. zewnętrzne Blessures extérieures	Cierpienie wewnętrz. Souffrances internes	Zatrucia i uduszenia Empoisonnement et asphyxie
Lipiec — Juillet	514	373	267	106	141	345	160	133	52	47	326	28	345	204	93	28
Sierpień — Août	563	429	274	155	134	394	164	178	52	87	342	35	394	226	97	35
Wrzesień—Sept.	515	386	268	118	129	334	157	132	45	66	320	52	334	194	103	19

Miejski zakład odświeżający.

Tab. 17.

Etablissement municipal pour traitement de la gale à Lodz.

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy (liczba osób) Secours portés				W/g wyznań Par cultes			Rodzaj zastosowanego zabiegu Genre de soins portés						Wyleczono osób—Personnes guéries
	w/g płci—par sexe				Katolików Catholiques	Innych chrześcijan Autres chrétiens	Wyzn. mojżeszowego Israélites	Porad (liczba) Consultations	Dezynfekcyj Désinfections	Kąpieli i natrysków Bains et douches	Nacieranie maścią Wilkinsona Frictions avec la pommade de Wilkinson	Nacieranie płynem Viemingxa Frictions avec le fluide Vieminghx	Średnia liczba zabiegów na jednego chorego Moyenne des soins portés à un malade	
	RAZEM — Total	Mężczyzn — Hommes	Kobiet — Femmes	Dzieci — Enfants										
Lipiec—Juillet	47	14	15	18	8	—	39	112	82	82	7	84	2	35
Sierpień — Août	13	3	3	7	2	—	11	27	19	19	—	25	2	6
Wrzesień — Septembre	67	11	14	42	21	7	39	167	120	120	2	129	2	53

Mouvement des malades dans es hôpitaux.

Miesiąc Mois	Pozostalo z poprzedniego miesiaca Pręś. au comm. du mois		Przybyło w ciągu miesiaca Entrés		Wypisano Sortis		Zmarło Décédés		Pozostalo na następnym mies. Restés à la fin du mois		Liczba dni szpitalnych Nombre de journées de traitement		Miesiąc Mois	Pozostalo z poprzedniego miesiaca Pręś. au comm. du mois		Przybyło w ciągu miesiaca Entrés		Wypisano Sortis		Zmarło Décédés		Pozostalo na następnym mies. Restés à la fin du mois		Liczba dni szpitalnych Nombre de journées de traitement	
	354	351	334	39	332	11 179	332	411	365	48	330	11 006		332	411	365	48	330	11 006						
Sierpień — Août	39	57	62	—	34	1 270	34	58	57	2	33	1 091	Wrzesień — Septembre	74	53	47	—	80	2 442						
	80	57	63	—	74	2 526	74	53	47	—	80	2 442													
	79	61	50	4	86	2 488	86	53	56	3	80	2 296													
	55	102	71	—	86	2 304	86	85	108	—	63	2 105													
	140	174	162	22	130	4 436	130	178	156	20	132	3 690													
	5	3	8	—	—	27	—	5	5	—	—	20													
	2	108	102	—	8	3 108	8	100	108	—	—	2 954													
	—	—	—	—	—	—	—	36	2	1	33	188													
	149	158	151	22	134	4 460	134	216	168	28	154	4 345													
	273	40	45	7	261	8 074	261	40	29	4	268	7 928													
	67	87	84	7	63	1 992	63	88	79	5	67	2 013													
	143	199	177	25	140	4 545	140	194	184	17	133	4 386													
31	143	142	2	30	1 310	30	154	138	2	44	1 304														
32	62	75	—	19	858	19	94	82	—	31	948														

Secours immédiat.

ACCIDENTS														Przewozy — Transports							
Genre d'accident				Przyczyny wypadku — Cause d'accident										Ogółem — Total		Transport					
Porody i poronienia Naissances et avortements	Obłąd — Folie	Symulacja - Simulation	Śmierć — Mort	Razem - Total	Upadek, uderzenie i poranienie Chutes, chocs et lésions	Najechanie i przejechanie Ecrasements	Rozprawy nożowe Coups de couteau	Zamachy samobójcze Tentatives de suic. et suicides	Oparzenia — Brûlures	Zamarznęcie — Froid	Zaczerzenie Intoxicat. par l'oxyde de carb.	Zatrucie alkoholem Empoisonnement par l'alcool	Nędza — Misère	Inne — Autres	Razem - Total	z lekarzem avec le médecin	bez lekarza sans médecin	do szpitali — aux hôpitaux	do przytułków dans les hospices	do domu — aux domiciles	na dworce dróg żelaznych à la gare
9	2	1	8	345	143	21	5	20	4	—	3	2	44	103	141	141	—	63	66	9	3
25	8	—	3	394	178	20	6	26	3	—	1	7	44	109	134	134	—	49	76	9	—
15	3	—	—	334	149	24	4	15	4	—	2	2	36	98	129	129	—	50	68	11	—

Tab. 18. Miejska izba odkażająca. — Service municipal de désinfection.

RODZAJ CHOROBY MALADIES	Lipiec — Juillet				Sierpień — Août				Wrzesień — Septembre			
	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr. ³ Volume des chambr. en m. ³	Średnia pojemność jednej ubikacji Vol. moyen d'une chambre	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr. ³ Volume des chambr. en m. ³	Średnia pojemność jednej ubikacji Vol. moyen d'une chambre	Liczba odkażeń Nombre de désinfect.	Liczba odkażonych Nombre de chambres	Pojemność ubikacyj w metr. ³ Volume des chambr. en m. ³	Średnia pojemność jednej ubikacji Vol. moyen d'une chambre
Ogółem — Total	264	435	19 919	45,8	266	300	18 356	61,2	367	585	40 833	69,8
1. Tyfus powrotny	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	62	62,0
2. Tyfus plamisty	6	95	495	5,2	1	2	140	70,0	2	5	247	49,4
3. Tyfus brzuszny	109	146	8 869	60,7	117	130	7 924	61,0	211	275	15 980	58,1
4. Czerwonka	22	25	1 355	54,2	28	28	1 540	55,0	7	9	335	37,2
5. Płonica	13	15	72	4,8	21	27	1 546	57,3	62	101	7 165	70,9
6. Gruźlica	75	93	5 101	54,8	65	74	4 469	60,4	50	61	3 481	53,6
7. Błonica	2	2	81	40,5	8	8	537	67,1	9	11	706	64,2
8. Dżetwica karku	8	10	640	64,0	2	2	188	94,0	1	1	150	150,0
9. Róża	2	2	80	40,0	1	1	32	32,0	2	3	90	30,0
10. Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Gorączka płożowa	14	14	722	51,6	11	11	627	57,0	12	12	814	67,8
12. Inne	13	33	2 504	75,9	12	17	1 353	79,6	10	106	11 803	111,3

1. Fièvre à rechute. 2. Typhus exanthématique. 3. Fièvre typhoïde (typhus abdominal). 4. Dysenterie. 5. Scarlatine. 6. Tuberculose. 7. Diphtérie. 8. Méningite cérébro-spinale épidémique. 9. Erysipèle. 10. Variole. 11. Sepsis puerperalis. 12. Autres maladies.

Tab. 19.

Ambulatorja miejskie. — Ambulances municipales.

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy Secours portés aux			W TEM — DONT				CHOROBY (liczba zabiegów i porad) MALADIES											
	Ogółem Total	chrześcijańskim chrétiens	izraelskim israélites	mężczyznom aux hommes	kobietom aux femmes	chłopcóm aux garçons	dziewczętom aux filles	dziecióm do lat 15 enfants au dessous de 15 ans	z chorobami wewnętrznymi maladies internes	z chorobami gruźlicznymi maladies tuberculeuses	z chorobami nosa, gardła i dróg oddechowych malad. du nez, du larynx et des organes respiratoires	z chorobami oczu maladies des yeux	z chorobami skórniemi maladies de peau	z chorobami chirurgicznymi maladies chirurgicales	z guzami — tumorami	z chor. wskutek wyciężenia maladies d'extenuation	z chorobami zakaźnymi maladies contagieuses	z chorobami zębów maladies de dents	z chorobami kobiecimi maladies gynécologiques
Lipiec — Juillet . . .	16 714	6 567	10 147	2 479	4 718	4 412	5 105	3 077	133	284	10 310	374	1 344	—	113	23	561	452	43
Sierpień — Août . . .	12 443	4 189	8 254	1 859	3 657	3 204	3 723	2 332	80	211	7 280	419	1 234	—	72	15	363	381	56
Wrzesień-Septembre	14 215	5 371	8 844	1 711	3 964	3 636	4 904	2 474	169	352	8 297	474	1 214	—	154	27	699	355	—

Kasa Chorych m. Łodzi. — Caisse des Malades à Lodz.

Tab. 20.

1. Liczba i rodzaj udzielonych porad. — Nombre et genre des consultations.

MIESIĄC MOIS	Ogółem udzielono porad Total de consultat. effectuées	W t e m — D o n t					Rodzaj porad Genre des cons effectuées	
		członkom pracującym aux membres travailleurs		członkom rodziny aux membres de la famille			lekarskie médicales	felczerskie i lek.-felcz. frateriennes
		mężczyzn. hommes	kobietom femmes	mężczyzn. hommes	kobietom femmes	dziec.do 16 l. enf.j.à 16 ans		
Lipiec — Juillet . . .	165 750	48 366	53 302	2 296	24 048	37 738	144 551	21 199
Sierpień — Août . . .	147 353	45 087	45 235	2 706	21 850	32 475	128 654	18 699
Wrzesień — Septembre	147 777	43 648	45 027	2 536	23 145	33 421	128 787	18 990

2. Wyniki badania chorych członków pracujących, badanych po raz pierwszy.

Tab. 21.

Résultats d'examination des membres-travailleurs.

MIESIĄC MOIS	Liczba zbadanych po raz pierwszy członków pracujących Nombre de malades-travailleurs examinés pour la 1-ère fois			Z nich uznano za niezdolnych do pracy On a reconnu pour incapables au travail			W tem niezdolnych wskutek wypadku przy pracy Dont incapables par suite d'accidents		
	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes	Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
Lipiec — Juillet . . .	25 442	12 597	12 845	2 843	1 477	1 366	128	118	10
Sierpień — Août . . .	20 667	10 610	10 057	2 556	1 303	1 251	130	110	20
Wrzesień — Septembre	20 771	10 510	10 261	3 111	1 587	1 524	160	127	33

Tab. 22.

3. Porady dentystyczne — Consultations dentistiques.

MIESIĄC MOIS	Ogółem udzielono porad Total de consultat. effectuées	W t e m — D o n t					Liczba zbadanych po raz pierwszy członk.-pracując. Nombre de malades-travail. examinés pour la 1-ère fois		
		członkom pracującym aux membres travailleurs		członkom rodziny aux membres de la famille			Ogółem Total	mężczyzn hommes	kobiet femmes
		mężczyzn. hommes	kobietom femmes	mężczyzn. hommes	kobietom femmes	dziec.do 16 l. enf.j.à 16 ans			
Lipiec — Juillet . . .	29 438	10 396	10 408	510	4 510	3 614	3 802	2 038	1 764
Sierpień — Août . . .	26 677	8 465	9 101	619	4 490	4 002	3 071	1 605	1 466
Wrzesień-Septembre	26 201	8 217	9 186	720	4 137	3 941	3 025	1 610	1 415

IV. Miejska opieka społeczna. — Assistance sociale municipale.

Schroniska i przytulki miejskie. — Hospices et refuges municipaux.

Tab. 23.

M I E S I Ą C M O I S	Ruch pensjonarzy Mouvement des pensionnaires					Wydatki na — Depenses				Koszt dzienny utrzymania jednego dziecka Frais d'entretien d'un enfant par jour	
	Było na początku miesiąca N. de pensionn. au commencement du mois	Przybyło w ciągu miesiąca Entrés	Ubyło w ciągu miesiąca Sortis	Pozostało na miesiąc następny Restés pour le mois suivant	Przeciętna liczba pensjonarzy dziennie Nombre moyen des pensionnaires par jour	utrzymanie personelu d'administration		utrzymanie dzieci d'entretien des enfants		Zł.	gr.
						Zł.	gr.	Zł.	gr.		
I. Miejski dom wychowawczy. — I. Maison municipale d'éducation.											
Lipiec — Juillet . . .	118	3	1	120	119	2 929	51	2 714	61	1	53
Sierpień — Août . . .	120	8	7	121	122	3 275	47	2 800	55	1	61
Wrzes. — Septembre . .	121	18	21	118	123	3 106	32	2 939	10	1	63
II. Miejski dom wychowawczy. — II. Maison municipale d'éducation.											
Lipiec — Juillet . . .	111	28	3	136	114	2 453	19	1 673	90	1	17
Sierpień — Août . . .	136	26	34	128	111	2 308	79	1 829	10	1	20
Wrzes. — Septembre . .	128	18	27	119	121	2 449	43	2 670	16	1	41
Żłobek dla niemowląt. — Crèche pour nourrissons.											
Lipiec — Juillet . . .	101	22	19	104	102	3 941	58	1 653	95	1	76
Sierpień — Août . . .	104	16	14	106	102	3 880	23	1 676	09	1	76
Wrzes. — Septembre . .	106	16	22	100	105	3 741	35	1 934	90	1	81
Schronisko dla dzieci dotkniętych jaglicą. — Asile pour les enfants malades au trachoma.											
Lipiec — Juillet . . .	111	1	5	107	109	2 539	63	2 333	43	1	44
Sierpień — Août . . .	107	1	1	107	107	2 676	95	2 660	73	1	61
Wrzes. — Septembre . .	107	4	5	106	105	2 564	42	2 644	75	1	65
Miejski dom wychowawczy dla młodzieży. — Maison municipale d'éducation pour la jeunesse.											
Lipiec — Juillet . . .	40	4	21	23	29	1 258	62	997	57	2	54
Sierpień — Août . . .	23	23	1	45	29	1 410	17	837	29	2	47
Wrzes. — Septembre . .	45	7	4	48	42	1 252	12	1 461	47	2	12
Internat dla moralnie zaniedbanych chłopców. — Internat pour les garçons moralement abandonnés.											
Lipiec — Juillet . . .	57	—	17	40	40	1 231	43	815	65	1	63
Sierpień — Août . . .	40	—	—	40	40	1 624	91	893	29	2	03
Wrzes. — Septembre . .	40	1	3	38	38	1 237	26	898	68	1	86
Bursa dla dziewcząt. — Internat pour les filles.											
Lipiec — Juillet . . .	17	1	—	18	17	429	90	635	38	2	02
Sierpień — Août . . .	18	4	3	19	19	297	70	824	04	1	88
Wrzes. — Septembre . .	19	3	1	21	21	207	15	814	40	1	65
Miejskie Pogotowie Opiekuńcze dla dzieci. — Maison de secours pour les enfants.											
Lipiec — Juillet . . .	45	17	24	38	44	957	66	653	40	1	17
Sierpień — Août . . .	38	7	7	38	34	697	86	552	43	1	20
Wrzes. — Septembre . .	38	9	14	33	33	679	87	741	13	1	41

Tabl. 24. Schronisko dla repatrjantów i domy noclegowe. — Asile pour les rapatriés et Refuges de nuit.

MIESIĄC MOIS	Schronisko dla repatrjantów Asile pour les rapatriés				Dom noclegowy dla Refuge de nuit pour				Wydatki na prowadzenie schroniska i domów noclegowych		Przeciętnie na osobę	
	Przeciętna liczba pensionarzy Nombre de pensionnaires				Mężczyzn — Hommes		Kobiet — Femmes		Dépenses pour entretien de l'asile et des refuges		Moyenne par une personne	
	Razem Total	Męzc. Hemmes	Kobiet Femmes	Dzieci Enfants	Nocowało w ciągu miesiąca osób Total d'hospitalisés	Średnio dziennie Moyenne par jour	Nocowało w ciągu miesiąca osób Total d'hospitalisés	Średnio dziennie Moyenne par jour	Zł.	gr.	Zł.	gr.
Lipiec—Juillet	30	8	11	11	2 418	78	341	11	252	27	3	23
Sierpień—Août	21	6	7	8	2 511	81	744	24	243	06	3	11
Wrzesień—Septembre .	21	6	7	8	2 520	84	690	23	226	17	2	69

Instytucje dobroczynne subsydjowane przez miasto.
Institutions bienfaisantes subventionnées par la ville.

Tab. 25.

MIESIĄC MOIS	Osoby, utrzymywane na koszt miasta Personnes entretenues aux frais de la ville dans les asiles				W przytułku dla starców i paraliżyków L. Z. T. D. Pour Israélites									
	w Domu starc. i kalek L. Ch. T. D. pour chrétiens													
	w ciągu miesiąca													
Było na początku mies. N. de mens au commenct. du mois	przybyło entrés	ubyło sortis	zmarło décédés	Pensionarze w instytucjach dobroczynnych, subsydjowanych przez miasto Nombre de pensionnaires dans les institut subventionnés par la ville										
	Internaty Internats	Ochrony Crèches	Zakopanem Witkowicach		Łagiewnikach pod Krakow.									
Lipiec—Juillet .	114	2	2	2	13	352	—	16	37	9	27	20	19	—
Sierpień—Août .	112	4	5	2	13	334	—	20	37	9	47	20	2	—
Wrzesień—Septem.	109	4	2	4	11	343	—	13	37	8	30	—	21	—

Tab. 26.

Kalkulacja obiadów — Calcul des repas.

MIESIĄC MOIS	DLA DZIECI — POUR ENFANTS									DLA DOROSŁYCH — POUR ADULTES								
	Wydatki — Dépenses.																	
	Ogólne Total		Na produkty żywn. i opał. Frais des produits et du chauffage		Na administrację i opał. Frais d'administration		Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un diner		Cena jednego obiadu Prix d'un diner		Ogólne Total		Na produkty żywn. i opał. Frais des produits et du chauffage		Na administrację Frais d'administration		Przeciętny koszt jednego obiadu Frais moyen d'un diner	
	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	gr.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
Lipiec—Juillet .	22 041	70	17 486	19	4 555	51	—	10	—	10	13 597	23	11 122	72	2 474	51	—	12
Sierpień—Août .	20 714	94	14 315	41	6 399	53	—	14	—	5	7 351	74	5 302	13	2 049	61	—	17
Wrzesień—Septem.	3 542	83	3 014	83	528	—	—	24	—	5	7 329	56	3 880	78	3 448	78	—	29

Tab. 27.

Świadczenia dla biednych. — Pauvres assistés.

MIESIĄC MOIS	Udzielono pomocy Assistance en cas de maladie			Wydano obiadów Distribution de repas							Wydano odzieży Vêtements distribués			Wydano zapomóg na podróż Ass. en argent pour voyage			Wydano świadczeń niezamożności Certificats de pauvreté			Udzielono porad praw. Assistance juridique			Pochowano na koszt miasta Enterremens aux frais de la ville		
	ogółem total	lekarstwiej sec. médic.	ambulator. secours d'ambulance	ogółem total	płatnych payés	bezpłatn. gratuits	przeciętnie dziennie moyenne par jour	Wydano odzieży Vêtements distribués	Wydano zapomóg na podróż Ass. en argent pour voyage	Wydano świadczeń niezamożności Certificats de pauvreté	Udzielono porad praw. Assistance juridique	razem total	chrześc. chrétiens	st.-zak. israélites											
															razem total	chrześc. chrétiens	st.-zak. israélites								
Lipiec—Juillet	65	30	35	325 425	1 807	323 618	10 939	—	42	582	316	55	28	27											
Sierpień—Août	67	34	33	192 929	404	192 525	6 450	—	14	413	172	47	23	24											
Wrzesień—Septembre	182	51	131	40 410	—	40 410	1 363	—	6	425	323	44	22	22											

V. Szkolnictwo powszechne. — Enseignement primaire.

Tab. 30. Uczniowie miejskich szkół powszechnych podług wyznań. — Élèves des écoles primaires de la ville selon la confession.

Rok szkolny 1924/25 Année scolaire Miesiąc—Mois	OGÓLEM Totaux			Katolików Catholiques			Ewangelików Protestants			Izraelitów Israélites			Innych wyznań Autres confes.			Dni szkolnych w szkołach dla Jours scol. dans les écoles pour		
	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	Szkół Écoles	chrześcijan chrétiens	starozak israélites
Wrzesień Septembre	58 455	27 025	31 430	35 626	18 031	17 595	5 318	2 646	2 672	17 149	6 161	10 988	362	187	175	160	25	23

Tab. 31. Frekwencja dzieci według wieku i stopni nauczania. — Fréquentation des enfants selon âge et grades d'enseign.

Stopień nauczania Degré d'enseignement	Ogółem Totaux			Liczba zapisanych w końcu miesiąca dzieci urodzonych w latach Nombre d'enfants inscrits à la fin du mois nés dans les années												Starsze plus âgés		Liczba oddziałów Nombre de classes	Średnia liczba dzieci w oddziale szkolnym Nombre moyen d'en- fants dans une classe				
	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	1917		1916		1915		1914		1913		1912		1911				1910			
				chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles			chłopc. garçons	dziewcz. filles		
W r z e s i e Ń — S e p t e m b r e																							
Raz.	58 455	27 025	31 430	1 937	2 382	2 254	2 758	2 688	3 090	3 950	4 537	3 938	4 558	4 202	5 007	4 063	4 579	2 645	2 879	1 348	1 640	1 394	42
I.	7 909	3 780	4 129	1 867	2 314	963	1 055	403	325	255	224	142	95	95	67	47	40	7	9	1	—	179	44
II.	9 847	4 837	5 010	69	66	1 226	1 596	1 159	1 268	1 033	1 008	625	532	418	338	242	152	57	43	8	7	227	43
III.	12 266	5 855	6 411	1	2	61	104	1 042	1 424	1 504	1 851	1 264	1 347	989	994	767	532	210	143	17	14	276	44
IV.	12 069	5 527	6 542	—	—	4	3	81	65	1 083	1 367	1 334	1 750	1 300	1 626	1 097	1 165	527	499	101	67	272	44
V.	8 607	3 831	4 776	—	—	—	—	3	8	72	84	580	761	1 019	1 392	1 151	1 482	815	813	241	236	208	41
VI.	4 989	2 094	2 895	—	—	—	—	—	—	3	41	64	345	529	595	936	685	827	425	536	139	36	36
VII.	2 768	1 101	1 667	—	—	—	—	—	—	—	2	9	36	61	164	272	344	545	555	780	93	30	30

Tab. 32. Przyczyny wystąpienia ze szkoły. — Les causes de l'abandon de l'école.

MIESIĄC MOIS	Liczba dzieci, które opuściły szkołę — Nombre d'enfants qui ont quitté l'école															Śmiertelność rocznym Mort. 0/00 prop. annuelle
	OGÓLEM TOTAUX			wyjazdu départ			z powodu tranzlokacji translation			zwolnienia libération			śmierci mort			
	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	razem total	chłopców garçons	dziewcząt filles	
Wrzesień Septembre	127	74	53	8	6	2	113	65	48	3	2	1	3	1	2	0,6

Zachorowania na choroby zakaźne.

Maladies contagieuses.

Tab. 33.

MIESIĄC MOIS	Rodzaj choroby Espece de maladie								
	Ogółem — Total	Tyfus wysypkowy Typhus exanthemat.	Tyfus brzuszny Typhus abdominalis	Tyfus powrotny Typhus recurrens	Błonica — Diphteritis	Płonica — Scarlatina	Czerwonka — Dysent.	Odra — Morbilli	Inne — Autres
Wrzesień Septembre	32	—	9	—	—	11	2	9	1

Przerwy nadzwyczajne w zajęciach szkolnych.

Suspensions extraordinaires des occupations scolaires.

Tab. 34.

Liczba dni, w czasie których poszczególne szkoły były nieczynne (czyli liczba straconych szkolo-dni)															
Nombre de jours pendant lesquels l'une ou l'autre école était fermée (ou nombre de jours d'école perdus)															
Z powodu chorób zakaźnych Pour cause de maladies contagieuses							Z innych powodów Pour autres causes								
Razem — Ensemble	Tyfus wysypkowy Typhus exanthem.	Tyfus brzuszny Typhus abdominalis	Tyfus powrotny Typhus recurrens	Błonica — Diphteritis	Płonica — Scarlatina	Czerwonka — Dysent.	Odra — Morbilli	Inne — Autres	Kąpiel — Bain	Dezynfekcja lokalu Désinfection d'école	Pożar — Incendie	Brak opatu Manque de chauffage	Praktyki religijne Causes religieuses	Remont szkoły Réparation d'école	Przeprawa Déménagement
119	—	—	—	—	—	2	1	—	3	4	—	—	2	105	2

Pomoc społeczna i higjena. — Secours social et hygiène.

Tab. 35.

MIESIĄC MOIS	Liczba wydanych obiadów Nombre de dîners distribués					Liczba wykąpanych dzieci Nombre d'enfants baignés				Liczba ostrzyżonych dzieci Nombre d'enfants à qui on a coupé les cheveux			
	razem total	bezpł. gratuits	płatnych payés	czyli dziennie ou par jour	na 100 dzieci sur 100 enfants	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	na 100 dzieci sur 100 enfants	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	na 100 dzieci sur 100 enfant
Wrzesień-Septembre	—	—	—	—	—	5 718	3 005	2 713	9,8	2 595	2 464	131	4,4

Tab. 36.

Opieka lekarska. — Soins médicaux.

MIESIĄC MOIS	Liczba dzieci, skierowanych do ambulatorjów Nombre d'enfants dirigés aux ambulances															
	Ogółem Total			Choroby wewnętrzne Maladies internes		Choroby oczu Maladies des yeux		Choroby nosa, gardła i krtani Maladies du nez, gorge, larynx		Choroby chirurgiczne Maladies chirurgicales		Choroby skórne Maladies de la peau		Inne choroby Autres maladies		
	razem total	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	chłopc. garçons	dziewcz. filles	
Wrzesień—Septembre . .	3 465	1 400	2 065	261	477	779	1 179	33	67	32	53	99	88	196	201	

Tab. 37. Nieregularne uczęszczanie dziatwy na naukę. — Fréquentation irrégulière des enfants à l'école.

Rok urodzenia Année de naissance	Liczba dni opuszczonych przez Nombre d'absences						Ogólna liczba opuszczonych dni szkolnych Nombre général d'absences	Na 100 dzieci wypada opuszczonych dni w ciągu miesiąca Nombre d'absences pour 100 enfants dans le courant du mois						Liczba dni opuszczonych częściowo przez Nombre de jours manqués partiellement						
	chłopców garçons			dziewczeta filles				chłopcy garçons			dziewczeta filles			chłopców garçons			dziewczeta filles			
	razem total	usprawiedl. justifiées	nieusprawiedl. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	nieusprawiedl. non justifiées		razem total	usprawiedl. justifiées	nieusprawiedl. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	nieusprawiedl. non justifiées	przeciętne moyenne	razem total	usprawiedl. justifiées	nieusprawiedl. non justifiées	razem total	usprawiedl. justifiées	nieusprawiedl. non justifiées
Wrzesień — Septembre																				
Ogółem Totaux	24 944	20 279	4 665	29 026	25 938	3 088	53 970	92	75	17	92	82	10	92	639	479	160	385	204	181
1917	1 617	1 416	201	2 272	2 045	227	3 889	83	73	10	95	86	9	90	88	70	18	16	3	13
1916	2 225	1 854	371	2 664	2 299	365	4 889	98	82	16	96	83	13	97	55	49	6	26	15	11
1915	2 245	1 919	326	2 692	2 471	221	4 937	83	71	12	87	80	7	85	82	73	9	31	23	8
1914	3 438	2 813	625	4 145	3 839	306	7 583	87	71	16	91	85	6	89	67	58	9	64	21	43
1913	3 160	2 596	564	3 523	3 197	326	6 683	80	66	14	77	70	7	92	65	42	23	47	29	18
1912	3 909	3 196	713	4 572	4 209	363	8 481	93	76	17	91	84	7	92	104	65	39	65	30	35
1911	4 185	3 334	851	4 888	4 314	574	9 073	103	82	21	107	94	13	105	84	55	29	64	39	25
1910	2 709	2 098	611	2 913	2 326	587	5 622	102	79	23	101	81	20	102	54	33	21	31	19	12
Starsze Plus âgés	1 456	1 053	403	1 357	1 238	119	2 813	108	78	30	83	76	7	94	40	34	6	41	25	16

Kary, nałożone na rodziców, za nieusprawiedliwione nieregularne posyłanie dzieci na naukę.

Tab. 38.

Peines imposées aux parents pour ne pas avoir envoyé leurs enfants régulièrement à l'école.

W wrześniu ukarano grzywną w 91 wypadkach, aresztem w 1 wypadkach
En septembre dans-cas-amendes, 91 dans 1 arrêtrémissible.

Miejskie szkoły wieczorowe. — Cours municipaux du soir.

Tab. 39.

MIESIAC MOIS	OGÓLEM Totaux			Wyznanie Confession				Powszechnie Primaires			Uzupełniające Supplémentaires			Dokształcające zawodowe Supplémentaires professionnelles		
	Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes.	Katolików Catholiques	Ewang. Protestants	Izraelitów Israélites	Innych Autres confes.	L I C Z B A — N O M B R E								
								Uczniów Élèves	Szkół Écoles	Dni szkoln. Jours scol.	Uczniów Élèves	Szkół Écoles	Dni szkoln. Jours scol.	Uczniów Élèves	Szkół Écoles	Dni szkoln. Jours scol.
Styczeń — Janvier	12 528	7 054	5 474	7 804	923	3 755	46	1 003	6	21	9 908	43	12	1 617	8	21
Luty — Février	12 727	7 171	5 556	7 869	1 002	3 819	37	1 023	6	21	10 052	45	12	1 652	8	21
Marzec — Mars	12 905	7 308	5 597	7 974	1 032	3 853	46	1 015	6	21	10 195	46	12	1 695	8	21
Kwiecień — Avril	12 944	7 346	5 598	8 019	1 047	3 832	46	989	6	21	10 241	46	12	1 714	8	21
Maj — Mai	12 779	7 320	5 459	7 870	1 047	3 817	45	971	6	21	10 092	46	12	1 716	8	21
Czerwiec — Juin	12 015	6 707	5 308	7 462	884	3 629	40	966	6	21	9 333	42	12	1 716	8	21

Frekwencja w miejskich szkołach wieczorowych — Fréquentation des élèves des cours municipaux du soir.

Tab. 40.

MIESIAC — MOIS	Liczba zapisanych w końcu miesiąca uczniów urodzonych w latach Nombre d'élèves inscrits à la fin du mois nés dans les années													Liczba oddziałów Nombre de classes	Średnia liczba dzieci w oddziale szkolnym Nombre moyen d'en- fants dans une classe
	Ogółem. — Totaux			1909		1908		1907		1906		Starsza plus âgés			
	Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes		
Szkoły wieczorowe powszechne — Écoles primaires.															
Styczeń — Janvier	1 003	538	465	81	128	177	214	104	78	85	27	91	18	27	37
Luty — Février	1 023	540	483	84	129	176	223	109	62	92	25	79	44	27	38
Marzec — Mars	1 015	537	478	86	129	176	222	107	86	89	25	79	16	27	37
Kwiecień — Avril	989	539	450	85	127	177	194	109	81	91	30	77	18	25	40
Maj — Mai	971	529	442	84	128	177	194	107	75	87	29	74	16	25	35
Czerwiec — Juin	966	525	441	84	128	177	193	106	75	86	29	72	16	25	39
Szkoły wieczorowe uzupełniające — Écoles supplémentaires.															
Styczeń — Janvier	9 908	5 018	4 890	1 573	1 587	2 287	2 456	644	542	271	203	243	102	242	41
Luty — Février	10 052	5 100	4 952	1 543	1 653	2 344	2 471	677	522	372	202	164	104	250	40
Marzec — Mars	10 195	5 196	4 999	1 604	1 634	2 376	2 531	691	530	366	206	159	98	250	41
Kwiecień — Avril	10 241	5 215	5 026	1 612	1 752	2 397	2 512	698	484	370	185	138	93	242	42
Maj — Mai	10 092	5 197	4 895	1 649	1 690	2 380	2 452	674	479	365	181	129	93	237	43
Czerwiec — Juin	9 333	4 588	4 745	1 511	1 677	2 151	2 409	556	446	275	156	95	60	215	43
Szkoły zawodowe dokształcające — Écoles supplémentaires professionnelles.															
Styczeń — Janvier	1 617	1 498	119	143	26	323	66	342	15	283	8	407	4	54	30
Luty — Février	1 652	1 531	121	152	29	330	62	341	16	295	10	413	4	54	31
Marzec — Mars	1 695	1 575	120	158	28	337	62	355	15	306	11	419	4	54	31
Kwiecień — Avril	1 714	1 592	122	157	28	344	64	356	15	318	11	417	4	54	33
Maj — Mai	1 716	1 594	122	158	28	345	64	358	15	316	11	417	4	54	32
Czerwiec — Juin	1 716	1 594	122	158	28	345	64	358	15	316	11	417	4	54	32

Kary, nałożone na rodziców, za nieusprawiedliwione nieregularne posyłanie dzieci na naukę.

Peines imposées aux parents pour ne pas avoir envoyé leurs enfants régulièrement à l'école.

Tab. 41.

W styczniu ukar. grzywną w 98 wypad. aresztem w — wypad. — En janvier dans 98 cas-amendes, dans — cas-arrêt irrémissible															
lutym	168	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
marcu	134	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
kwietniu	121	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
maju	73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
czerwcu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

VI. Finanse miejskie. — Finances municipales.

Tab. 39.

Wykaz wpływów Kasy Miejskiej m. Łodzi z podatków i opłat.

№ bież. № d'ordre	NAZWA PODATKU LUB OPŁATY Nom de l'impôt ou du droit	Suma przewi- dziana w budże- cie roku 1924 w Złotych Somme prévue dans le budget 1924 en Złoty's	WPLYWY — RECETTES					
			Ogółem w trzech kwartałach. Total en trois trimestres.		Kwartał — Trimestre			
			Zł.	gr.	I		II	
				Zł.	gr.	Zł.	gr.	
	Ogółem	—	7 721 897	64	1 794 163	96	3 647 750	56
1	Dodatek 0,5% do państw. podatku przemysłowego	3 000 000	2 687 429	31	693 052	59	1 310 610	34
2	Udział w państw. podatku dochodowym za r. 1922	1 000	—	—	—	—	—	—
3	Udział w państw. podatku dochodowym za r. 1923	270 000	491 635	72	12 553	07	367 215	—
4	Udział w państw. podatku dochodowym za r. 1924	600 000	907 345	03	—	—	482 921	09
5	Dodatek 30% i 15% do państwowego podatku od spirytusu i wyrobów wódczanych	950 000	843 345	91	293 973	13	462 558	21
6	Dod. do opłat państw. na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych	25 000	—	—	—	—	—	—
7	Podatek miejski od gruntów	1	—	—	—	—	—	—
8	Podatek miejski od placów i gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych	1	—	—	—	—	—	—
9	Podatek miejski od budynków	1	—	—	—	—	—	—
10	Podatek od lokali	1 800 000	129 122	56	34 975	04	80 524	57
11	Podatek od zbytku mieszkaniowego	180 000	—	—	—	—	—	—
12	Podatek hotelowy	80 000	81 085	30	21 600	26	33 396	25
13	Pod. miejski od towarów przywoż. drogami żelaznemi	200 000	181 133	50	46 946	87	75 489	06
14	Pod. od ośw. elektr. i gazow. w lok. z wyszynkiem alkoholu i w lokalach zabaw i rozryw. widowisk.	60 000	—	—	—	—	—	—
15	Opł. komunalna od umów o przen. własn. nieruchomości	120 000	157 561	61	33 341	07	69 252	76
16	Podatek od zaprotestowanych weksli	60 000	154 794	24	16 215	60	52 469	41
17	Podatek od spadków i darowizn	1	—	—	—	—	—	—
18	Podatek od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk	1 000 000	837 843	02	279 410	22	316 834	84
19	Pod. od bilet. jazdy tramwaj. miejsk. i kolejek dojazd.	500 000	269 936	31	50 547	78	42 011	51
20	Podatek od zbytku majątkowego	25 000	—	—	—	—	—	—
21	Podatek od psów	20 000	23 994	48	56	08	19 331	20
22	Podatek od paszportów zagranicznych	3 600	3 618	56	3 618	56	—	—
23	Podatek sylwestrowy	10 000	6 594	93	6 089	72	505	21
24	Podatki skasowane	120 000	367 712	37	158 249	14	205 209	62
25	Odsetki za zwłokę i kary za nieprzestrzeganie prze- pisów podatkowych	100 000	62 498	23	42 966	02	8 514	49
26	Podatek do zasadniczej taryfy od uboju zwierząt	35 000	35 654	01	8 869	21	14 130	52
27	Opłaty administracyjne	40 000	34 805	02	8 113	44	13 899	21
28	Składka na budowę teatru miejskiego	200 000	161 662	08	60 432	15	*) 53 652	12
29	Opłaty za prawo jazdy po mieście	250 000	146 551	08	4 777	84	130 810	79
30	50% dodatek do komunalnego 0,5% dodatku do państwowego podatku przemysłowego	1	—	—	—	—	—	—
31	Zwrot kosztów wym. państw. pod. dochod. za r. 1923	60 000	87 069	05	—	—	—	—
32	Zwrot kosztów wym. państw. pod. dochod. za r. 1924	100 000	—	—	—	—	—	—
33	Zwrot kosztów za sporządzenie spisu płatników pań- stwowego podatku majątkowego	2 000	—	—	—	—	—	—
34	Odsetki od inkasowanych składek ogniowych	300	496	02	41	04	69	03
35	Odsetki od inkasow. skl. dla Łódz. Gm. Starozakonnych	400	3 802	77	73	16	103	54
36	Opłaty sekwestracyjne	25 000	33 433	67	5 098	38	14 871	36
37	Opłaty od szyldów i reklam	—	14 017	78	13 163	28	674	66
38	Różne wpływy	1	1	02	—	31	—	01
39	Zwrot 15% podatku od elektryczności	—	*) 1 245	94	—	—	—	—

*) Zwrot — Remboursement.

Recettes de la Caisse municipale des impôts et des taxes.

W P Ł Y W Y — R E C E T T E S								NAZWA PODATKU LUB OPŁATY Nom de l'impôt ou du droit	№ bież. № d'ordre
Ogółem Totaux		Lipiec Juillet		Sierpień Août		Wrzesień Septembre			
Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.		
2 279 983	12	630 042	10	682 017	38	967 923	64	Total	
683 766	38	193 798	74	170 970	86	318 996	78	Supplément de 0,5% à l'impôt industriel	1
—	—	—	—	—	—	—	—	Participation dans l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1922	2
111 867	65	82 167	65	—	—	29 700	—	Participation dans l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1923	3
424 423	94	67 304	94	159 119	—	198 000	—	Participation dans l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1924	4
86 814	57	27 721	91	51 077	56	8 015	10	Impôt municipal sur l'alcool	5
—	—	—	—	—	—	—	—	Supplément à l'impôt d'état sur l'alcool	6
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt foncier municipal	7
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt sur les terrains à bâtir	8
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt municipal sur les bâtiments	9
13 622	95	7 347	32	3 324	78	2 950	85	Impôt sur les logements	10
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt sur les logements de luxe	11
26 088	79	7 020	93	9 228	59	9 839	27	Impôt sur les loyers dans les hôtels, chambres garnies etc.	12
58 697	57	24 161	61	11 320	96	23 215	—	Impôt municipal sur les marchandises importées par chemins de fer	13
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt sur éclairage dans les locaux de divertissement	14
54 967	78	14 800	64	14 437	27	25 729	87	Taxe communale sur les contrats de vente de propriété immobilière	15
86 109	23	35 429	04	30 083	50	20 596	69	Impôt sur les effets protestés	16
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt sur les successions et donations	17
241 597	96	51 492	99	67 950	04	122 154	93	Impôt sur les divertissement et spectacles	18
177 377	02	30 799	27	94 634	06	51 943	69	Impôt sur les billets de tramways urbains et suburbains	19
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt sur le luxe	20
4 607	20	2 837	20	978	—	792	—	Impôt sur les chiens	21
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt sur les passeports étrangers	22
—	—	—	—	—	—	—	—	Impôt sur les divertissements le jour de St. Sylwèstre	23
4 253	61	150	30	693	91	3 409	40	Impôt supprimés	24
11 017	72	2 115	61	1 741	05	7 161	06	Amendes pour infraction aux règlements concernant les contributions	25
12 654	28	4 024	82	4 373	78	4 255	68	Supplément à la taxe sur l'abatage de bétail	26
12 792	37	5 524	25	5 125	55	2 142	57	Taxes d'administration	27
154 882	05	10 423	28	13 371	33	131 087	44	Contribution sur la construction du théâtre municipal	28
10 962	45	5 879	45	1 742	75	3 340	25	Impôt sur les voitures	29
—	—	—	—	—	—	—	—	Suppléments de 50% à la part de commune dans l'impôt industriel	30
87 069	05	50 000	—	37 069	05	—	—	Remboursement des frais de perception de l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1923	31
—	—	—	—	—	—	—	—	Remboursement des frais de perception de l'impôt d'état sur le revenu pour l'année 1924	32
—	—	—	—	—	—	—	—	Remboursement des frais pour l'établissement du registre de contribuables pour l'impôt d'état sur la fortune	33
385	95	127	35	—	—	258	60	Intérêts pour les cotisations d'assurance contre l'incendie encaissées	34
3 626	07	2 348	85	912	85	364	37	Intérêts pour les cotisations encaissées au profit de la Commune des israélites à Lodz	35
13 463	93	4 456	38	3 862	34	5 145	21	Droits de séquestre	36
179	84	109	47	—	15	70	22	Droits sur les enseignes et les réclames	37
—	70	—	10	—	—	—	60	Recettes diverses	38
*) 1 245	94	—	—	—	—	*) 1 245	94	Remboursement de l'impôt de 15% sur l'électricité	39

*) Zwrot — Remboursement.

Wpływy z podatku od widowisk i zabaw. — Recettes de l'impôt sur les spectacles et divertissements.

Tab. 43.

NAZWA TEATRU Nom du théâtre	Lipiec — Juillet			Sierpień — Août			Wrzesień — Septembre		
	Sprzedano biletów Nombre de billets ven- dus	Podatek Impôt		Sprzedano biletów Nombre de billets ven- dus	Podatek Impôt		Sprzedano biletów Nombre de billets ven- dus	Podatek Impôt	
		Zł.	gr.		Zł.	gr.		Zł.	gr.
Razem — Total	128 898	58 240	16	140 193	74 170	29	243 514	128 373	38
Polski (Miejski) Polonais (Municipal)	6 012	1 647	17	8 011	6 074	06	13 669	6 228	89
„Scala“	4 124	2 348	83	9 042	3 558	53	2 907	1 275	63
„Popularny“	194	28	30	—	—	—	7 843	1 384	68
„Cyryl“	—	—	—	—	—	—	6 903	6 740	32
Kinematografy Cinématographes	118 568	39 419	51	123 140	55 401	57	212 192	104 433	97
Inne zabawy i widowiska Autres divertissements et spectacles	—	14 796	35	—	9 136	13	—	8 309	89

VII. Apropowizacja. — Approvisionnement.

Rzeźnie miejskie. — Boucheries municipales.

Tab. 44.

MIESIĄC MOIS	Ogółem sztuk Total des pièces	BYDŁO — BÉTAIL					Cieleta — Veaux	Barany i kozy Moutons et chèvres	Wieprze—Porcs			Konie—Chevaux			Przywieziono mięsa w kg. Quantité de viande importée en kg.
		Wagi żywej—Poids s. pied.							Wagi—Poids			Wagi—Poids			
		Razem sztuk Ensemble pièces	do jusq. 150 kg.	od de 150—250 kg.	od de 250—525 kg.	wyżej au dessus 525 kg.			do jusq. 80 kg.	wyżej au dessus 80 kg.	Razem sztuk Ensemble pièces	do jusq. 80 kg.	wyżej au dessus 80 kg.	Razem sztuk Ensemble pièces	
Rzeźnia Miejska. — Boucherie Municipale.															
Lipiec — Juillet . . .	10 560	1 031	43	94	427	467	1 493	401	7 630	1 404	6 226	5	—	5	4 911
Sierpień — Août . . .	8 681	1 085	51	140	521	373	707	492	6 387	1 368	5 019	10	—	10	3 533
Wrzesień—Septembre	9 533	1 286	66	120	593	507	610	964	6 658	1 128	5 530	15	—	15	4 622
Rzeźnia Bałucka. — Boucherie de Bałuty.															
Lipiec — Juillet . . .	10 161	1 659	105	211	921	422	4 282	2 035	2 174	1 444	730	11	—	11	1 806
Sierpień — Août . . .	7 800	1 496	280	410	650	156	1 951	2 287	2 050	1 350	700	16	4	12	530
Wrzesień—Septembre	7 966	2 017	125	314	1 140	438	1 329	2 606	1 986	1 338	648	28	3	25	550

VIII. Ceny. — Prix.

Ceny rynkowe ważniejszych artykułów pierwszej potrzeby w handlu detalicznym.

Prix en détail des principaux articles de consommation.

Tab. 45.

№ porządk. — № d'ordre	RODZAJ ARTYKUŁU NATURE DES ARTICLES	Jednostka miary lub wagi Unité de poids ou de mes.	Średnia cena z czterech tygodni Prix moyens de 4 semaines						Wskaźniki wzrostu cen (styczeń 1924 r. = 100) Nombres indices des prix (janvier 1924 = 100)		
			Lipiec Juillet		Sierpień Août		Wrzesień Septembre		Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre
			Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.			
MLEWO i CHLEB. — MOUTURES et PAIN.											
1	Mąka pszenna	kg.	—	54	—	58	—	60	108,0	116,0	120,0
2	Mąka żytnia pytłowa	"	—	28	—	33	—	41	80,0	94,3	117,1
3	Mąka kartoflana	"	—	51	—	57,5	—	65	85,7	96,6	109,2
4	Chleb pszenny	"	—	67	—	76	—	77	104,7	118,7	120,3
5	Chleb żytni pytłowy	"	—	25	—	32	—	38	83,3	106,7	126,7
6	Chleb razowy	"	—	18	—	22	—	28	85,7	104,8	133,3
7	Kasza pęczak	"	—	31	—	31	—	36	77,5	77,5	90,0
8	Kasza jęczmienna	"	—	30	—	34	—	38	76,9	87,2	97,4
9	Kasza jaglana	"	—	58	—	58	—	60	118,4	118,4	122,4
10	Kasza manna	"	—	66	—	71	—	80	100,0	107,6	121,2
11	Kasza owsiana	"	—	80	—	68	—	76	135,6	115,3	128,8
12	Kasza tatarszana	"	—	56	—	62	—	66	82,4	91,2	97,1
13	Ryż	"	—	72,5	—	73	—	80	87,4	88,0	96,4
NABIAŁ i JAJA. — OEUFs et LAITAGE.											
14	Mleko niezbieżane	litr	—	30	—	29	—	30,5	93,8	90,6	95,3
15	Jaja	sztuka pièce	—	11	—	11	—	14	78,6	78,6	100,0
16	Masło niesolone	kg.	3	83	4	45	5	33	85,5	99,3	119,0
17	Twaróg	litr	—	79	—	70,5	—	73	112,1	100,0	103,5
18	Ser twardy	kg.	—	92	1	01	1	09,5	98,9	108,6	117,7
JARZYNY i OWOCE. — LÉGUMES et FRUITS.											
19	Kartofle	kg.	—	16	—	08,5	—	08	114,3	60,7	57,1
20	Groch polny okrągły	"	—	31	—	30,5	—	30	66,0	64,9	63,8
21	Groch „Victoria“	"	—	66	—	65	—	65	90,4	89,0	89,0
22	Fasola biała	"	—	61	—	63	—	64,5	83,6	86,3	88,4
23	Buraki	"	—	46	—	24	—	24	187,8	98,0	98,0
24	Marchew	"	—	48	—	25	—	24	200,0	104,2	100,0
25	Brukiew	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Cebula	"	—	64	—	58	—	58,5	123,1	111,5	112,5
27	Kapusta	"	—	72	—	26	—	20	—	—	—
28	Cytryny	sztuka pièce	—	12,5	—	13	—	15	78,1	81,3	93,8
29	Jablka	kg.	2	19	—	58	—	48	267,1	70,7	58,5
30	Gruszki	"	—	—	—	74	—	59	—	—	—

1. Farine de froment. 2. Farine de seigle blutée. 3. Farine de pommes de terre. 4. Pain de froment. 5. Pain de seigle. 6. Pain bis. 7. Gruau de froment. 8. Gruau d'orge. 9. Gruau de millet. 10. Gruau de froment fin. 11. Gruau d'avoine. 12. Gruau de sarrasin. 13. Riz. 14. Lait non écrémé. 15. Oeufs. 16. Beurre non salé. 17. Fromage à la pie. 18. Fromage dur. 19. Pommes de terre. 20. Pois. 21. Pois „Victoria“. 22. Haricots. 23. Betteraves. 24. Carottes. 25. Chou-navets. 26. Oignons. 27. Choucroute. 28. Citrons. 29. Pommes. 30. Poires.

Tab. 45. (c. d. — suite).

№ porządk. — № d'ordre	RODZAJ ARTYKUŁU NATURE DES ARTICLES	Jednostka miary lub wagi Unité de poids ou de mes.	Średnia cena z czterech tygodni Prix moyens de 4 semaines						Wskaźniki zmian cen (styczeń 1924 r. = 100) Nombres indices des prix (janvier 1924 = 100)		
			Lipiec Juillet		Sierpień Août		Wrzesień Septembre		Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septembre
			Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.			
M I Ę S O i R Y B Y. — V I A N D E S e t P O I S S O N S.											
31	Mięso wołowe	kg.	1	65	1	59	1	68	76,0	73,2	77,4
32	Mięso cielęce	"	1	45	1	71	2	13	65,9	77,7	96,8
33	Mięso baranie	"	1	40	1	57	1	64	69,0	77,3	80,8
34	Mięso wieprzowe	"	1	25	1	71	1	91	57,9	79,2	88,4
35	Ślonina świeża	"	1	51	2	20	2	67	49,6	72,3	87,7
36	Sadło	"	1	51	2	20	2	67	49,6	72,3	87,7
37	Kiełbasa zwykła krajana	"	1	88	2	46	2	80	71,5	93,5	106,5
38	Szynka	"	3	42	4	63	5	—	96,6	130,8	141,2
39	Szmalce	"	1	85	2	37	2	72	56,7	72,8	83,4
40	Szczupaki śnięte	"	4	56	4	44	4	69	144,3	140,5	148,4
41	Karpie (liny)	"	7	77	6	53	5	85,5	178,6	150,1	134,6
42	Drobne ryby	"	2	—	1	84	1	80	122,7	112,8	110,4
43	Śledzie	sztuka pièce	—	20,5	—	18	—	19	136,7	120,0	126,7
R Ó Ź N E — D I V E R S											
44	Marmolada	kg.	1	11	—	—	—	—	90,3	—	—
45	Miód naturalny	"	3	21,5	4	75	4	82	101,1	149,4	151,6
46	Olej rzepakowy	"	1	56	1	52	1	62	66,4	64,7	68,9
47	Sól biała	"	—	30	—	30,5	—	32	120,0	122,0	128,0
48	Herbata	"	15	01	15	90	18	30	117,3	124,2	143,0
49	Kawa naturalna palona	"	5	65	7	12,5	8	08	143,2	180,6	204,8
50	Kawa zbożowa	"	—	65,5	—	71	—	73	133,7	144,9	149,0
51	Kakao	"	2	93	3	47	4	91,5	114,0	135,0	191,2
52	Cukier faryna	"	1	11	1	14	1	18	109,9	112,9	116,8
53	Pieprz	"	4	28	4	74	5	—	130,5	144,5	152,4
54	Cykorja	"	—	65	—	70	—	70	118,2	127,3	127,3
55	Ocet	1 litr	—	42	—	42,5	—	44	105,0	106,2	110,0
56	Węgiel kamienny	kg.	—	05,6	—	05,6	—	05,6	84,8	84,8	84,8
57	Drzewo miękkie	"	—	06	—	06	—	06	127,7	127,7	127,7
58	Nafta	"	—	36	—	35	—	35	93,5	90,9	90,9
59	Świece	"	1	28	1	25	1	45	104,1	101,6	117,9
60	Zapalki	10 pud. boit.	—	38,5	—	40	—	40	151,0	156,9	156,9
61	Mydło do prania	kg.	1	03	1	06	1	26	81,1	83,5	99,2

31. Viande de boeuf. 32. Viande de veau. 33. Viande de mouton. 34. Viande de porc. 35. Lard frais. 36. Panne. 37. Saucisse ordinaire. 38. Jambon. 39. Saïndoux. 40. Brochets morts. 41. Carpes. 42. Petits poissons. 43. Harengs ordinaires. 44. Marmelade. 45. Miel. 46. Huile de colza. 47. Sel. 48. Thé. 49. Café grillé en grains. 50. Café de blé. 51. Cacao. 52. Sucre. 53. Poivre. 54. Chicorée. 55. Vinaigre. 56. Houille. 57. Bois tendre. 58. Pétrole. 59. Chandelles. 60. Allumettes. 61. Savon pour lessive.

Ceny odzieży i obuwia.

Prix de vêtement et des chaussures.

Tab. 46.

M I E S I A C M O I S	Ceny przeciętne — Prix moyens					
	Garniturę wełnianego Complet veston		Kamaszy męskich Chaussures		Zelówek Semelles	
	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
Lipiec — Juillet	77	69	33	00	7	00
Sierpień — Août	69	77	33	00	6	50
Wrzesień — Septembre	77	69	35	00	6	50

Ceny bydła i trzody z końca miesiąca.

Prix du bétail.

Tab. 47.

M I E S I A C M O I S	Cena za 1 kg. po zabiciu — Prix pour 1 kg.							
	Bydło rogate Bêtes à cornes		Cielęta Veaux		Barany Moutons		Świnie Cochons et porcs	
	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
Lipiec - Juillet	1	25	1	30	1	30	1	30
Sierpień-Août	1	40	1	80	1	40	2	10
Wrzesień - Sept.	1	45	2	00	1	40	2	25

Ceny hurtowe zbóż i innych płodów rolnictwa.

Prix en gros des blés et d'autres produits agricoles.

Tab. 48.

M I E S I A C M O I S	Cena 100 za kg. — Prix pour 100 kg.															
	Pszonica krajowa Froment		Żyto Seigle		Jęczmień Orge		Owies Avoine		Proso Millet		Tatarka Sarrasin		Ziemniaki Pommes de terre			
	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.		
Lipiec — Juillet	26	00	12	50	17	00	17	50	—	—	—	—	6	00		
Sierpień — Août	31	00	22	00	22	50	21	25	—	—	—	—	4	50		
Wrzesień — Septembre	30	00	23	00	27	00	22	00	—	—	—	—	6	00		

Zmiany dziennych kosztów utrzymania i kosztów wyżywienia rodziny pracowniczej z 4-ch osób w Łodzi.

Développement du coût de la vie et du coût de la nourriture d'une famille ouvrière de 4 personnes à Lodz.

Tab. 49.

O K R E S Y P É R I O D E	Koszty — Coût				Zmiany odsetkowe w porównaniu z poprzednim okresem Changements pour - cent en comparaison avec période précédente		Liczby wskaźnikowe — Nombres indices				
	utrzymania de la vie		wyżywienia de la nourriture		koszty utrzy- mania coût de la vie	koszty wyży- wienia coût de la nourriture	koszty utrzy- mania coût de la vie	koszty wyży- wienia coût de la nourriture	Luty Février } 1924=100	koszty utrzy- mania coût de la vie	koszty wyży- wienia coût de la nourriture
	Zł.	gr.	Zł.	gr.							
Lipiec Juillet }	4	88,6	2	45,6	+ 2,67	+ 1,78	131,95	141,8	97,5	89,0	
Sierpień Août }	5	16,2	2	74,4	+ 5,65	+ 11,73	139,4	158,4	103,0	99,4	
Wrzesień Septembre }	5	41,3	2	99,7	+ 4,86	+ 9,22	146,2	173,0	108,0	108,6	

IX. Komunikacje. — Communications.

Ruch tramwajowy. — Mouvement des tramways.

1. Kolej Elektryczna Łódzka. — Cie des tramways électriques de Lodz.

Tab. 50.

MIESIĄC MOIS	Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon-kilomètres parcourus	Sprzedano biletów jednorazowych Nombre de billets vendus					Ogólny wpływ ze sprz. biletów wraz z 10% pod. miejsk. Recettes brutes y compris l'impôt municipal de 10%		10% podatek miej- ski od biletów Impôt municipal de 10%		Wpływ ze sprze- dazy biletów po odliczeniu podat- ku miejskiego Recettes sans im- pôt municipal		Cena biletu Prix du billet		
		Razem Total	normalnych billets ordi- naires	ulgowych reduits		nocnych billets de nuit	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	normaln. ordinares	ulgowego reduits	nocnego de nuit
				uczniow. pour écoliers	porann. billets de matin										
Lipiec — Juillet	443 180	2 292 085	1 802 964	131 365	294 709	63 047	437 417	30	38 943	69	398 473	61	20	10	30
Sierpień — Août	462 514	2 628 120	2 041 707	158 920	373 412	54 081	495 574	40	43 374	57	452 199	83	20	10	30
Wrzes.—Septem.	445 182	3 141 410	2 321 409	297 591	462 597	59 813	576 238	50	49 368	57	526 869	93	20	10	30

2. Łódzkie elektryczne koleje dojazdowe. — Tramways électriques suburbains.

Tab. 51.

№ porządkowy № d'ordre	LINJA DIRECTION	Przewieziono pasażerów Nombre de voyageurs transportés			Liczba przejechanych wagono-kilometrów Nombre de wagon- kilomètres parcourus			Dochód ze sprzedaży biletów Recettes					
		Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septem.	Lipiec Juillet	Sierpień Août	Wrzesień Septem.	Lipiec Juillet		Sierpień Août		Wrzesień Septem.	
								Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
	Razem — Total	516 078	546 771	499 695	164 718	203 652	198 236	268 427	11	290 494	24	275 326	30
1	Łódź—Zgierz	168 324	182 229	161 638	45 671	49 111	48 311	77 621	15	83 753	40	77 498	02
2	„ — Aleksandrów	99 185	100 794	77 743	37 938	38 468	34 012	60 744	06	61 492	64	47 562	30
3	„ — Pabjanice	90 373	99 343	115 400	51 008	62 600	65 295	56 855	07	68 023	67	80 103	26
4	„ — Ruda-Pabjanicka	63 390	62 611	41 857	12 181	12 692	10 819	19 035	66	18 881	84	12 722	22
5	Ruda-Rzgów-Tuszyn-Kruszew	18 396	19 995	14 247	9 646	9 710	7 844	12 129	18	13 087	94	9 382	95
6	Łódź — Konstantynów	51 786	54 516	62 200	19 168	19 557	20 100	20 859	51	21 671	93	24 819	57
7	Zgierz — Ozorków	24 624	27 283	26 610	7 106	11 514	11 855	21 182	48	23 582	82	23 237	98

Ruch kolejowy. — Mouvement des chemins de fers.

1. Ruch osobowy. — Mouvement des voyageurs.

Tab. 52.

Miesiąc—Mois	NAZWA STACJI Nom de la gare	Liczba sprzedanych biletów — Nombre de billets vendus					Bagaze — Bagages		Ogólny dochód z kasy bile- towej, bagażowej i towarowej Total des recettes (voyageurs, bagages et mar- chandises).	
		Cywilnych — Civils					wysłano expédiés	przybyło arrivés	Zł.	gr.
		Razem Ensemble	kl. I	kl. II	kl. III	Wojskow. (krédyt.) Militaires				
	Ogółem—Total	198 565	1 484	23 561	173 520	1 195	703 058	468 517	2 019 533	13
Lipiec — Juillet	Łódź-Fabryczna	106 407	570	13 592	92 245	1 048	295 665	238 165	1 067 541	65
	Łódź-Kaliska	87 959	895	9 015	78 049	136	400 804	228 857	731 384	22
	Chojny	273	—	30	243	11	1 516	1 257	64 654	75
	Karolew*)	—	—	—	—	—	—	—	117 452	32
	Stacja Miejska P. K. P.	3 926	19	924	2 983	—	5 073	238	38 500	19
	Ogółem—Total	202 323	1 144	18 346	182 833	752	713 890	622 335	2 139 170	39
Sierpień—Août	Łódź-Fabryczna	113 653	471	13 666	99 516	602	264 942	375 854	1 186 091	99
	Łódź-Kaliska	82 779	653	3 869	78 257	125	441 286	243 891	708 492	08
	Chojny	2 615	—	21	2 594	25	2 572	2 393	86 023	16
	Karolew*)	—	—	—	—	—	—	—	115 811	03
	Stacja Miejska P. K. P.	3 276	20	790	2 466	—	5 090	197	42 752	13
	Ogółem—Total	168 808	1 071	17 934	149 803	648	808 146	610 119	2 794 344	58
Wrzesień—Sept.	Łódź-Fabryczna	89 532	301	10 112	79 119	502	307 578	378 379	1 656 224	68
	Łódź-Kaliska	74 960	750	7 305	66 905	125	489 670	230 180	729 059	49
	Chojny	2 520	1	14	2 505	21	3 820	1 347	146 110	20
	Karolew*)	—	—	—	—	—	—	—	224 275	09
	Stacja Miejska P. K. P.	1 796	19	503	1 274	—	7 078	213	38 675	12

*) Stacja Karolew biletów pasażerskich nie sprzedaje. — La gare „Karolew” ne vend pas des tickets de voyageurs.

RODZAJ TOWARÓW Nature des marchandises	NAZWA STACJI — NOM DE LA GARE									
	Ogółem — Total		ŁÓDŹ-FABR.		ŁÓDŹ-KALISKA		CHOJNY		KAROLEW	
	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées	wysłano expédiées	przybyło arrivées
	w kilogramach — en kilogrammes									
	Lipiec — Juillet									
Razem — Total	9 165 613	62 869 919	5 909 900	37 598 100	3 086 419	15 838 741	124 058	4 094 187	45 236	5 338 891
Budulec drzewny } Bois pour bâtir }	17 465	2 371 080	7 100	1 005 400	—	1 044 020	10 365	240 030	—	81 630
Drwa oraz materiały leśne } Bois et produits forestiers }	72 922	4 078 781	11 400	2 714 600	30 050	465 500	31 472	545 896	—	352 785
Węgiel kamienny — Charbon	427 050	25 402 824	133 500	14 139 700	293 550	5 404 925	—	2 251 445	—	3 606 754
Bawełna i wata } Coton et ouate }	13 191	1 544 879	9 300	1 344 500	3 891	10 443	—	22 066	—	167 870
Woolna naturalna i sztuczna } Laine naturelle et art. }	6 492	1 134 604	6 400	758 300	92	82 432	—	131 716	—	162 156
Tkaniny lniane, baw. i wełn. } Tis. de lin, de cot. et de laine }	2 777 348	698 943	1 639 200	546 900	1 137 137	152 043	1 011	—	—	—
Tkaniny jedw. i półjedw. } Tis. de soie et demisoie }	14 363	7 900	5 400	7 900	—	—	8 963	—	—	—
Tkaniny konopne i jutowe } Tis. de chanvre et de jutte }	15 530	8 400	13 300	8 400	—	—	2 230	—	—	—
Różne — Autres	5 821 252	27 622 508	4 084 300	17 072 400	1 621 699	8 679 378	70 017	903 034	45 236	967 696
	Sierpień — Août									
Razem — Total	9 722 581	63 000 526	5 466 400	31 232 800	3 832 283	18 047 998	315 998	5 833 541	107 900	7 886 187
Budulec drzewny } Bois pour bâtir }	185 855	2 543 907	10 300	1 432 800	175 555	677 895	—	225 982	—	207 230
Drwa oraz materiały leśne } Bois et produits forestiers }	63 321	4 805 454	13 400	3 111 300	15 250	397 570	—	1 147 364	34 671	149 220
Węgiel kamienny — Charbon	233 850	35 444 450	158 600	17 642 300	75 250	7 635 850	—	3 679 200	—	6 487 100
Bawełna i wata } Coton et ouate }	135 889	1 409 734	7 500	988 200	128 389	34 254	—	33 167	—	354 113
Woolna naturalna i sztuczna } Laine naturelle et art. }	—	467 680	—	306 900	—	85 272	—	—	—	75 508
Tkaniny lniane, baw. i wełn. } Tis. de lin, de cot. et de laine }	3 459 076	684 188	1 422 700	404 700	2 036 222	279 488	154	—	—	—
Tkaniny jedw. i półjedw. } Tis. de soie et demisoie }	3 300	8 400	3 300	8 400	—	—	—	—	—	—
Tkaniny konopne i jutowe } Tis. de chanvre et de jutte }	35 752	6 700	5 400	6 700	—	—	29 613	—	739	—
Różne — Autres	5 605 538	17 630 013	3 845 200	7 331 500	1 401 617	8 937 669	286 231	747 828	72 490	613 016
	Wrzesień — Septembre									
Razem — Total	12 373 263	120 795 163	7 327 400	65 350 200	4 516 897	25 161 036	318 480	10 971 917	210 486	19 312 010
Budulec drzewny } Bois pour bâtir }	6 900	3 873 937	4 700	2 167 300	—	1 174 355	2 200	493 822	—	38 460
Drwa oraz materiały leśne } Bois et produits forestiers }	71 300	8 240 313	9 500	6 849 200	61 800	445 135	—	755 998	—	189 980
Węgiel kamienny — Charbon	258 056	72 236 078	12 400	33 286 600	171 360	14 062 890	74 296	8 584 488	—	16 302 100
Bawełna i wata } Coton et ouate }	140 329	2 160 740	4 400	1 577 900	135 929	42 753	—	67 573	—	472 514
Woolna naturalna i sztuczna } Laine naturelle et art. }	3 700	671 063	3 700	395 400	—	121 346	—	10 346	—	143 971
Tkaniny lniane, baw. i wełn. } Tis. de lin, de cot. et de laine }	3 379 667	415 922	1 388 600	307 500	1 985 379	108 422	5 688	—	—	—
Tkaniny jedw. i półjedw. } Tis. de soie et demisoie }	5 200	7 100	5 200	7 100	—	—	—	—	—	—
Tkaniny konopne i jutowe } Tis. de chanvre et de jutte }	11 800	9 500	11 800	9 500	—	—	—	—	—	—
Różne — Autres	8 496 311	33 180 510	5 887 100	20 749 700	2 162 429	9 206 135	236 296	1 059 690	210 486	2 164 985

X. Pożarnictwo. — Incendies.

Tab. 54.

Pożary w 2-ym kwartale 1924 r.

OBJEKT POŻARU	Razem pożarów Nombre total d'incendies	Rodzaj budynku Espèce de bâtiment				Przyczyny pożaru — Causes des incendies												
		Budynki mieszkalne Locaux d'habitation	Budynki fabryczne Bâtimens industriels	Gmachy i zakłady publiczne Bâtim. et établissemens publics	Budynki niemieszkalne Bâtimens inhabitables	Wadliwa konstrukcja Vice de construction	Wadliwa konstrukcja komina Vice de constr. de la cheminée	Zanieczyszczenie kom. Cheminée bouchée	Od pieca Poêle	Instalacje ogrzewalne Appareils de chauffage	Instalacje świetlne Appareils d'éclairage	Specjalne warunki produkcji Exercice d'une industrie	dorosłych adultes	Nieostrożność Imprudence	dzieci enfants	Eksplozja Explosion	Rozmysłne podpalenie Incendie prémédité	Inne przyczyny Autres causes
L i p i e c																		
Ogółem	17	10	1	1	5	—	1	4	2	—	—	8	1	—	1	—	—	—
Dach	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
Sprzęty w mieszkaniu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ściany, podłogi i sufity	6	4	—	1	1	—	1	—	2	—	—	2	—	—	1	—	—	—
Komórki	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—
Urządzenia fabryczne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sadze	4	4	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne	3	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
S i e r p i e Ń																		
Ogółem	23	10	—	—	13	—	1	6	—	—	—	14	—	—	—	—	—	2
Dach	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sprzęty w mieszkaniu	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
Ściany, podłogi i sufity	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Komórki	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Urządzenia fabryczne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sadze	6	6	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne	12	—	—	—	12	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	1
W r z e s i e Ń																		
Ogółem	25	11	6	—	8	—	3	4	—	—	1	7	—	—	1	4	5	—
Dach	4	4	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1
Sprzęty w mieszkaniu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ściany, podłogi i sufity	3	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Komórki	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Urządzenia fabryczne	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	2	—
Sadze	3	3	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inne	9	1	—	—	8	—	—	1	—	—	—	2	—	—	1	3	2	—

Incendies en Juillet — Septembre 1924.

Czas trwania pożaru — Durée des incendies										Ugaszono pożarów — Extinctions			Fałszywe alarmy — Fausses alarmes		OBJET D'INCENDIE			
Ogółem — Total		Rano — Matin		Dzień — Jour		Wieczór — Soir		Noc — Nuit		Średnia na pożar ugaszony — Durée moyenne d'un incendie	Ogółem — Total	przed przybyciem straży — avant l'arrivée des pompiers	przez straż — par les pompiers	Uruchomiono oddziałów — Nombre de sections mises en action		Liczba — Nombre	Uruchomiono oddziałów — Sections mises en action	
g.h.	m.	godziny — heures	minuty — minutes	godziny — heures	minuty — minutes	godziny — heures	minuty — minutes	godziny — heures	minuty — minutes									g.h.
J u i l l e t																		
13	58	1	35	1	07	1	55	9	21	0	49	17	1	16	37	1	1	Total
3	10	—	—	—	—	1	20	1	50	1	35	2	—	2	12	—	—	Toit
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mobilier
4	46	—	—	0	30	—	—	4	16	0	48	6	—	6	10	—	—	Cloisons, planchers, plafonds
0	35	—	—	0	20	0	15	—	—	0	18	2	1	1	1	—	—	Remises, échoppes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Installations industrielles
1	12	—	—	0	17	0	20	0	35	0	18	4	—	4	4	—	—	Suie
4	15	1	35	—	—	—	—	2	40	1	25	3	—	3	10	—	—	Autres
A o ũ t																		
12	00	0	35	8	17	1	38	1	30	0	31	23	1	22	34	—	—	Total
0	35	—	—	0	35	—	—	—	—	0	35	1	—	1	1	—	—	Toit
0	30	—	—	—	—	0	10	0	20	0	15	2	—	2	2	—	—	Mobilier
0	20	—	—	—	—	—	—	0	20	0	20	1	—	1	1	—	—	Cloisons, planchers, plafonds
1	00	—	—	1	00	—	—	—	—	1	00	1	—	1	3	—	—	Remises, échoppes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Installations industrielles
2	20	—	—	1	30	—	—	0	50	0	23	6	—	6	8	—	—	Suie
7	15	0	35	5	12	1	28	—	—	0	36	12	1	11	19	—	—	Autres
S e p t e m b r e																		
24	13	1	22	5	06	6	25	11	20	0	58	25	—	25	63	3	3	Total
6	00	—	—	1	25	0	20	4	15	1	30	4	—	4	15	—	—	Toit
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mobilier
1	31	—	—	1	06	0	25	—	—	0	30	3	—	3	3	—	—	Cloisons, planchers, plafonds
0	40	—	—	—	—	—	—	0	40	0	40	1	—	1	3	—	—	Remises, échoppes
6	10	—	—	1	15	4	55	—	—	1	14	5	—	5	28	—	—	Installations industrielles
1	05	—	—	0	20	0	45	—	—	0	22	3	—	3	3	—	—	Suie
8	47	1	22	1	00	—	—	6	25	0	59	9	—	9	11	—	—	Autres

XI. Przestępczość.

Tab. 55.

Przestępczość podług sprawozdań policji.

KLASYFIKACJA PRZESTĘPSTW Classification des crimes et délits	Lipiec — Juillet					Sierpień — Août					Wrzesień — Septembre				
	Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des individus arrêtés		
			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes
1. Przestępstwa polityczne . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2. Bunt i opór i władzy	3	3	2	2	—	—	—	—	—	—	5	5	1	—	1
3. Inne przest. przeciwko władzy	11	11	5	5	—	15	15	5	5	—	15	15	1	1	—
4. Przestępstwa urzędnicze . . .	2	2	—	—	—	4	4	2	2	—	2	2	1	1	—
5. Przekupstwo	20	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Dezercja	2	2	3	3	—	—	—	—	—	—	3	3	3	3	—
7. Uchylenie się od wojska . . .	3	3	1	1	—	12	12	12	12	—	7	7	3	3	—
8. Inne przestępstwa przeciwko sile wojsk. i państwowej . . .	18	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Zbiegostwo aresztantów . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Ukrywanie przestępców . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Zakłócenie spokoju publiczn.	394	394	—	—	—	478	478	—	—	—	384	384	—	—	—
12. Włóczęgostwo i zebrania . . .	74	74	36	25	11	117	117	57	41	16	91	91	60	38	22
13. Opilstwo	226	226	—	—	—	256	256	—	—	—	287	287	—	—	—
14. Hazard karciany	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Bigamja	3	4	2	1	1	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—
16. Stręczenie do nierządu . . .	3	3	1	1	—	—	—	—	—	—	3	1	1	1	—
17. Handel żywym towarem . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18. Przestępstwa na tle seksualnym	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19. Inne przestępstwa przeciwko moralności	12	12	2	1	1	12	12	3	2	1	12	12	6	4	2
20. Samobójstwo	20	20	—	—	—	18	18	—	—	—	17	17	—	—	—
21. Uszkodzenie cieleśne	37	37	7	7	—	36	36	12	10	2	23	22	8	7	1
22. Spędzenie płodu	4	2	3	—	3	3	2	—	—	—	5	2	2	—	2
23. Podrzucenie dziecka	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	5	—	—	—	—
24. Rabunek i rozbój w bandzie	—	—	—	—	—	2	2	3	3	—	—	—	—	—	—
25. Rabunek i rozbój	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26. Morderstwo, zabójstwo . . .	3	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27. Dzieciobójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28. Innego rodz. pozbawienia życia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29. Podpalenie zbrodnicze	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—

1. Délits politiques. — 2. Rébellion et résistance aux autorités publiques. — 3. Autres délits contre les autorités publiques. — 4. Délits des fonctionnaires. — 5. Corruption. — 6. Désertion. — 7. Insoumis au service militaire. — 8. Autres délits contre l'armée et l'état. — 9. Évasion. — 10. Recel de malfaiteurs. — 11. Scandales, tapages etc. — 12. Vagabondage et mendicité. — 13. Ivresse. — 14. Jeux de hasard. — 15. Bigamie. — 16. Excitation à la débauche. — 17. Commerce de filles. — 18. Délits sexuels. — 19. Autres délits contre les moeurs. — 20. Suicides. — 21. Coups, blessures et lésions. — 22. Avortemens. — 23. Abandons d'enfants. — 24. Brigandage et pillage en bande. — 25. Brigandage et pillage simple. — 26. Assassinats et meurtres. — 27. Infanticides. — 28. Autres cas de privation de la vie. — 29. Incendies prémédités.

Délits et crimes.

Délits d'après les rapports de police.

KLASYFIKACJA PRZESTĘPSTW Classification des crimes et délits	Lipiec — Juillet					Sierpień — Août					Wrzesień — Septembre				
	Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des indivi- dus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des indivi- dus arrêtés			Zgłoszono lub ujawn. wypadków N. des cas avisés	Z tego wykryto Nombre des cas découverts	Aresztowano za te przestępstwa Nombre des indivi- dus arrêtés		
			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes			Razem Total	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes
30. Kradzież kolejowa z właman.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
31. Kradzież kolejowa bez właman.	5	2	—	—	—	2	1	1	1	—	2	2	1	1	
32. Innego rodzaju kradzieże z włamanem	28	4	5	4	1	19	—	—	—	—	32	7	7	7	
33. Kradzież kieszonkowa	56	19	12	11	1	64	19	11	9	2	50	20	4	4	
34. Kradzież koni i bydła	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	
35. Kradzież z pola i lasu	4	4	1	1	—	8	5	—	—	—	—	—	—	—	
36. Innego rodzaju kradzieże bez włamania	266	151	81	62	19	210	137	74	59	15	255	143	65	49	
37. Świątokradztwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
38. Krzywoprzysięstwo	3	3	2	2	—	2	2	—	—	—	4	4	—	—	
39. Oszustwo	31	23	19	18	1	28	28	3	3	—	24	22	6	4	
40. Wymuszenie	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	
41. Sprzeniewierzenie	5	5	3	3	—	2	2	1	1	—	1	1	1	1	
42. Przywłaszczenie	46	45	8	6	2	27	27	2	2	—	44	43	4	4	
43. Paserstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
44. Lichwa, paskarstwo	46	46	—	—	—	—	—	—	—	—	183	183	—	—	
45. Spekulacja walutą	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
46. Falszerstwo pieniędzy i papie- rów wartościowych	1	—	—	—	—	48	—	—	—	—	34	—	—	—	
47. Falszerstwo dokumentów . . .	10	9	2	2	—	17	12	7	6	1	3	3	6	6	
48. Falszerstwo pieczęci	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
49. Falszerstwo artykułów spożyw.	1	1	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	
50. Falszerstwa innego rodzaju . .	—	—	—	—	—	3	3	2	2	—	5	5	2	1	
51. Przemytnictwo	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2	2	—	—	
52. Potajemne gorzelnictwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
53. Nielegalne posiadanie broni . .	1	1	—	—	—	1	1	—	—	—	3	3	—	—	
54. Przekroczenie meldunkowe . . .	105	105	—	—	—	41	41	—	—	—	48	48	—	—	
55. Przekroczenie przepisów han- dlowo-administracyjnych	348	348	—	—	—	227	227	—	—	—	403	403	—	—	
56. Przekroczenie przepisów sani- tarno-administracyjnych	513	513	—	—	—	327	327	—	—	—	649	649	—	—	
57. Różne	911	898	41	15	26	1 069	1 005	4	3	1	1 169	1 159	18	14	
Ogółem — Totaux	3 223	3 014	239	173	66	3 055	2 795	199	161	38	3 773	3 546	201	150	

30. Vols aux chemins de fer avec effraction. — 31. Vols aux chemins de fer sans effraction. — 32. Autres vols avec effraction. — 33. Vols de poche. — 34. Vols de chevaux et de bestiaux. — 35. Vols dans les champs et forêts. — 36. Autres vols simples. — 37. Vols dans les églises. — 38. Parjure. — 39. Escroqueries, tromperies. — 40. Extorsions. — 41. Abus de confiance. — 42. Appropriation. — 43. Recel. — 44. Usure et spéculation sur articles de première nécessité. — 45. Speculations au change. — 46. Faux billets de banque et de titres de valeur. — 47. Faux en documents, certificats etc. — 48. Faux cachets. — 49. Falsification de denrées alimentaires. — 50. Autres falsifications. — 51. Contrebande. 52. Distillerie clandestine. — 53. Port d'armes prohibées. — 54. Défaut de déclaration de présence. — 55. Infractions aux règlements de commerce. — 56. Infractions aux règlements sanitaires. — 57. Autres.

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY.

	Str.		Str.
Ambulatorja	12	Obiady dla biednych	14
Apropowizacja	20	Odkazanie	11
Aresztowania	28—29	Opieka społeczna	18—19
Ceny	21—23	Oplaty miejskie	20
Choroby zakaźne	8—9, 12	Płeć noworodków	3
Demografja	2—7	Płeć zmarłych	4—7
Dobroczynność	14	Podatki miejskie	18—19, 20
Dochody miejskie	18—20	Pogotowie ratunkowe	10—11
Domy wychowawcze	13	Požary	26—27
Finanse miejskie	18—19, 20	Prostytucja	9
Kasa Chorych	12	Przestępczość	28—29
Kąpieliska	8	Przyrost naturalny	2, 7
Kinematografy	20	„ napływowy	2
Koleje	24—25	Przytulki i schroniska	13—14
Kolonje dla dzieci	14	Ruch ludności	2
Komisja Powszechnego Nauczania	15—17	Rzeźnie	20
Komunikacje	24—25	Schroniska i przytulki miejskie	13—14
Koszty utrzymania	23	Śmiertelność	2, 4—7
Ludność	2—7	Świadczenia dla biednych	14
Małżeństwa	3	Szkolnictwo	15—17
Meteorologja	1—2	Szpitala	10—11
Miejskie urzędy i zakłady:		Teatry	20
a) domy noclegowe	14	Tramwaje	24
b) izba odkażająca	11	Ubój bydła	20
c) kasa	18—19	Urodzenia	2—3
d) szkoły powszechne	15—17	Zachorowania na choroby zakaźne	8—9
e) zakład kąpielowy	8	Zdrowotność	8—12
f) zakład odświeżający	10	Zgony	2, 4—7
g) schronisko dla repatriantów	14		
Nauczanie powszechne	15—17		

RÉGISTRE ALPHABÉTIQUE.

	Page		Page
Abatage du bétail	20	Gale	10
Accroissement de la population	2, 7	Hôpitaux	10—11
Age des décédés	4—7	Hospices	13—14
Ambulances	12	Hygiène	8—12
Approvisionnement	20	Impôts	18—19, 20
Assistance sociale	13—14	Incendies	26—27
Bains	8	Maisons d'éducation	13
Caisse des malades	12	Maladies contagieuses	8—9, 12
Cinématographes	20	Mariages	3
Colonies pour les enfants	14	Météorologie	1—2
Communications	24—25	Mortalité	2, 4—7
Coût de la vie	23	Morts-nés	3
Crèches	13, 14	Mouvement de la population	2
Crimes	28—29	Naissances	2—3
Décès	2, 4—7	Population	2—7
Délits	28—29	Prix	21—23
Démographie	2—7	Prostitution	9
Désinfections	11	Recettes municipales	18—19, 20
Dîners pour les pauvres	13—14	Refuges	13, 14
Enseignement primaire	15—17	Secours immédiat	10—11
Finances municipales	18—19, 20	Théâtres	20
		Tramways	24